

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléfs. 414696-97-98. SG. 7-1958. Precio: 30 Ptas.

Martes 7 de septiembre de 1982  
Año LXXXII.—Núm. 25.086

## Parece que la visita del Papa será después de las elecciones

Fuentes fidedignas informan —dice hoy el diario madrileño ABC— que el viaje del Papa Juan Pablo II, inicialmente previsto para el próximo mes de octubre, no se llevará a cabo sino hasta después de transcurrido el período electoral actualmente en curso. Tras la audiencia del Sumo Pontífice con los representantes del Episcopado español, y con monseñor Innocenti, celebrada a mediodía de ayer, parecía abrirse un turno de espera. Según dichas fuentes, la decisión está tomada, aunque muy probablemente no se hará pública, en forma oficial, hasta que mañana, miércoles, día en que, como es habitual, el Papa concede audiencias, aunque tampoco quepa descartar que el anuncio se haga hoy mismo. De cualquier modo, quedó claro en la entrevista de ayer, con el secretario de la Conferencia Episcopal, que Juan Pablo II desea viajar a España. Suya ha sido —suya es— la decisión de aplazar esa visita, aunque el Consejo del Episcopado español haya discurrido por los cauces del aplazamiento, a la vista de la convocatoria de elecciones generales.

### LA AUDIENCIA DEL PAPA

Castelgandolfo (Italia).— El Papa Juan Pablo II ha recibido a última hora de esta mañana de hoy, en su residencia veraniega de Castelgandolfo, al presidente y al secretario de la Conferencia Episcopal Española y al nuncio en España.

Seguidamente, el Pontífice

### Elecciones

#### Termina el plazo para la dimisión de altos cargos

Madrid.— Ha terminado hoy, siete de septiembre, el plazo para la dimisión de los altos cargos que deseen presentarse a las elecciones generales del 28 de octubre.

El decreto ley de 23 de marzo de 1977, por el que se regulan los próximos comicios, establece como causa de inelegibilidad la titularidad de un alto cargo —subsecretario, director general, o cualquiera otro conferido por decreto— en la Administración del Estado, a excepción, como establece la Constitución, de los miembros del Gobierno.

Treinta altos cargos de la Administración han presentado, con este motivo, la dimisión, que les fue aceptada en el pasado Consejo de Ministros, y que ha aparecido publicada en el BOE en los últimos días.

invitó a almorzar a los tres prelados: a monseñor Gabino Díaz Merchán, arzobispo de Oviedo, a monseñor Fernando Sebastián y Aguilar, obispo de León, y al arzobispo monseñor Antonio Innocenti.

Las fuentes vaticanas observan la máxima discreción sobre el contenido de la conversación entre el Papa y los tres prelados, llegados expresamente desde Madrid, el domingo por la tarde, para presentarle las propuestas definitivas del episcopado español acerca de la proyectada visita de Juan Pablo II a España.—Efe

## 20 muertos y más de 100 heridos en atentado en Teherán

*Una bomba, camuflada en una camioneta, estalló en una calle céntrica y destruyó un autobús lleno de pasajeros*

Teherán.— Por lo menos veinte muertos y más de cien heridos constituyen el balance de víctimas de un atentado con bomba perpetrado ayer, lunes, en pleno centro de Teherán y que ha inducido al Gobierno de Teherán a decretar para hoy un día de luto nacional.

La bomba, camuflada en una camioneta, estalló a las 19,30 de ayer (18,30 hora española),

«en hora punta», en una concurrida calle del centro de Teherán, a pocos metros de distancia del Ministerio de Industria, informó Radio Teherán.

«La explosión fue tan potente que un autobús lleno de pasajeros y varios automóviles fueron destruidos o gravemente dañados», añadió la radio.

Según la emisora, entre las víctimas figuran varios niños y

una mujer embarazada.

El primer ministro iraní, Mir Husein Musavi, quien atribuyó el atentado a «mercenarios de Washington», decretó para hoy un día de luto nacional.

## España busca una mayor presencia en la feria de Leipzig

Berlín.— La necesidad de una mayor presencia española en las ferias de Leipzig ha sido destacada por el secretario general del Ministerio de Industria y Energía, José Manuel Serrano, el director general del mismo ramo y jefe del grupo de trabajo España-RDA, Alfredo Rambla. Los representantes del Ministerio de Industria española que se encuentran en Leipzig en visita oficial fueron recibidos el lunes por el miembro del Consejo de Ministros de la República Democrática Alemana y secretario de Estado del Ministerio de Comercio Exterior, Gerhard Beil.

Ambas partes deliberaron sobre la aplicación de la cooperación económica e industrial mutua, en especial sobre la explotación, venta, y obtención de energía del lignito.

Los representantes españoles subrayaron el carácter internacional y el nivel técnico y comercial de la feria de Leipzig.—Efe.

## SEGOVIA

**6.563 peticiones de agricultores para ayudas por la sequía, con importe total de 1.088 millones de pesetas**

*Más novedades sobre formación de listas electorales*

**El cementerio y sus accesos necesitan una atención urgente**

(Pág. 3)



ATENAS (Grecia).—Una paloma blanca se posó, tal como aparece en la foto, sobre una cámara de televisión poco después de que cientos de palomas fueran liberadas en un gesto de paz, durante la ceremonia de apertura de los Campeonatos de Europa de Atletismo, en el Estadio Olímpico de Atenas.—(Telefoto Efe/Upi).

### JAPON

## LOS PARAGUAS, CON PUNTA CHATA PARA EVITAR CRIMENES

Tokio.—Japón, donde el crimen está totalmente controlado y casi no existe, el país en el que las pistolas están prohibidas, tomará medidas para controlar otro tipo de arma: el paraguas. Tras un reciente asesinato en Tokio, donde dos furiosos motoristas atacaron a otro conductor atravesándole la garganta con un paraguas, el Consejo de Fabricantes y Promotores de Paraguas se reunió con la Policía de Tokio, donde decidieron redondear la punta de los paraguas.

Cuando la nueva ley entre en efecto el próximo mes de diciembre, los paraguas japoneses tendrán la punta redondeada y más ancha, informó la Asociación Yuzo Tanaka esta mañana. Efe

**LA EJECUTIVA DE U.C.D. DECIDIRÁ HOY LA POSIBLE COALICION CON A.P.**

(En Pág. 8)

**BARRERO**  
FREGADEROS DE PORCELANA DESDE

1.000 PESETAS

SUBA A VERNOS

Polígono Industrial «El Cerro»  
Teléfono 420671



## apunte del día

### TEJERO Y SU «SOLIDARIDAD»

No hace muchos días apareció en los distintos medios de comunicación una noticia que sorprendía a más de uno: el teniente coronel Antonio Tejero Molina piensa presentarse a las elecciones generales próximas del 28 de octubre como presidente del partido «Solidaridad Española». No sabemos qué idea tendrá el Sr. Tejero Molina y sus seguidores de lo que significa solidaridad; pero, desde luego, no fue precisamente solidaridad lo que tuvieron él y otros cuantos cuando en el pasado y famoso 23 de febrero de 1981 quisieron armar la de San Quintín (y la armaron a medias) en el Congreso de los Diputados.

Por supuesto, como era de esperar, las medidas del Ministerio de Defensa no se han hecho esperar y el ministro de dicha cartera ha resuelto denegar la petición formulada por el teniente coronel de la Guardia Civil, en la que solicitaba autorización para dedicarse a la actividad política.

Sorprende, por otra parte, que uno de los máximos representantes de este nuevo partido, Angel López Montero, junto con otros, con la misma esposa de Tejero, Carmen Díez (importante actora en la tragedia del 23 F) hayan manifestado estar confiados en ganar las elecciones.

En cuanto al Sr. Tejero, no sólo no podrá ejercer actividad política por estar sentenciado, sino también porque su profesión de militar le prohíbe el dedicarse a la política por ser tal, y hay que tener en cuenta que él no ha solicitado el pase a la situación de retirado.

Además, si se le permitiera presentarse legalmente a las elecciones, ¿no tendrían que hacer lo mismo con otros?

## La Prensa opina

HAY QUE SALVAR EL CAMPO

ABC

comenta:

Una sequía persistente y generalizada, que afecta con grave pero desigual intensidad a casi media España, gravita por segundo año consecutivo sobre el sector primario, con unas pérdidas acumuladas en torno a los 150.000 millones de pesetas. No hay medio de hacer frente a la meteorología desfavorable y las ayudas para paliar los daños resultan insuficientes, dada la magnitud de éstos, especialmente en algunas zonas. Con los embalses bordeando el 40 por ciento de su capacidad, con un régimen de riegos obsoletos en muchos casos, la situación del campo es realmente angustiosa. El mal, por otra parte, llega también a las ciudades y se censan ya hoy ciento setenta y cuatro poblaciones —342.000 habitantes— en «alerta roja» y otro centenar largo sobre las que pende idéntica amenaza, sometidas por el momento a régimen de restricciones en el consumo de agua.

Un reciente informe elaborado por técnicos de la CEOE aventura la posibilidad de un crecimiento real de la producción agraria inferior al 2 por ciento, sobre las ya menguadas cifras obtenidas en el anterior ejercicio. La cosecha de cereales, por ejemplo, no parece que pueda superar el 50 por 100 de la de 1981.

En cuanto a la ganadería, la sequía del pasado año obligó a sacrificar en ocasiones el proceso normal de reproducción. Este empobrecido censo se ve nuevamente amenazado por la sequía y las altas temperaturas que han agostado muchos pastizales naturales y ocasionado crecidas víctimas por asfixia.

El cuadro es sombrío, pero realista. Y con realismo hay que hacerle frente para salvar cuanto sea posible y, sobre todo, para establecer bases firmes sobre las que pueda asentarse una efectiva recuperación de este sector, al que con frecuencia, y no sin razón, se califica de «cenicienta» de la economía nacional.

LA BASURA NUCLEAR

DIARIO 16 Dice:

Aunque la inercia política veraniega comienza a ser algo aceptado como una más de las catástrofes naturales, el Gobierno y la Administración deben tomar rápidamente cartas en el asunto de los vertidos de basura nuclear en la fosa atlántica.

No hay en la protesta europea, en lo que a España respecta, en la unánime oposición gallega, instrumentación partidista en un asunto que es de obvio interés general. Sería grave error pensar que nos hallamos ante una algarada de jóvenes radicales o ante una de esas batallas ideológicas que no tienen en cuenta la realidad de nuestra dependencia energética y la necesidad de la energía nuclear.

COLABORACION

# EL BONO ESCOLAR

Por PEDRO SCHWARTZ

Director del Instituto de Economía de Mercado

La «libertad de elegir» se plantea con especial urgencia en el campo de la enseñanza. La promesa, irresponsable, por cierto, de gratuidad de la enseñanza obligatoria, sólo se aplica

a quienes acuden a los centros oficiales. Las subvenciones a la enseñanza privada entregan directamente a los colegios, con lo que se merma la influencia de los padres en la organización de

éstos. La Universidad es mayoritariamente pública, masiva y monopolista.

«Los experimentos, con gaseosa, jovencito, no con champagne», decía Eugenio d'Ors. La educación es cosa demasiado seria para estar probando en ella continuamente nuevos sistemas a nivel nacional, como no cesamos de hacer en España. Durante mi vida he visto pasar el Bachillerato con Examen de Estado, el Bachillerato con Preuniversitario; anteriormente, la enseñanza primaria, la básica con BUP y luego con selectividad; en el campo superior, las universidades laborales, la carrera universitaria de cinco años, carrera universitaria de primero, segundo y tercer ciclo... y lo que aún me queda por ver.

De estas reflexiones induzco dos ideas: 1) Que la subvención de la enseñanza no debe reducir, sino aumentar el campo de elección de los demandantes, es decir, de las familias y los estudiantes. 2) Que los cambios de sistema educativo no deben imponerse sin más en toda la geografía nacional, años antes de haber experimentado sus consecuencias. Estas dos ideas las reduzco a dos principios: 1) La financiación pública de la educación debe ir a la familia. 2) Las decisiones sobre los contenidos y la organización educativos deben estar descentralizadas.

El profesor Friedman, en la película titulada «¿Qué falla en nuestras escuelas?», examina el desastre causado en la enseñanza primaria y secundaria de EE. UU. por la gratuidad en los centros oficiales y por la centralización burocrática del sistema educativo. En cambio, la Universidad brilla en América, porque muchos centros superiores gozan de independencia financiera, basada sobre todo en el pago de matrículas, y porque la propia existencia de Universidades privadas garantiza la variedad y la descentralización.

Para reconducir la situación de la enseñanza primaria y secundaria de su país, Friedman ha hecho una propuesta de gran interés, que valdría la pena experimentar en España: el bono o cheque escolar.

Consiste el bono escolar en la entrega de un vale por la subvención que cada niño o joven percibe para su educación por residente en España. La entrega se hace a la familia o a los jóvenes si son mayores de edad. Ese bono puede utilizarse en el centro educativo que más guste y el centro, a su vez, lo podrá canjear por dinero en cualquier Delegación de Hacienda, banco o Caja de Ahorros.

Con este sistema, las escuelas, colegios, institutos, universidades, escuelas universitarias, obtendrán la mayor parte de sus fondos de los consumidores, es decir, tendrán que obedecer imperiosos incentivos económicos y servir al público en lo que guste —incluso en los contenidos de la enseñanza—.

Por otra parte, las familias podrán añadir a su voluntad fondos adicionales tomados de sus recursos y así obtener para sus hijos la educación que mejor convenga.

## FAMILIA Y LIBERTAD DE ENSEÑANZA

La educación consiste en elaborar, partiendo de un proyecto de persona todavía no formada, la realidad de una dignidad humana que sea capaz de vivir racionalmente y consciente, la aventura que supone su paso por este mundo. La adquisición de esta dignidad humana es el objetivo lógico que persigue la educación y es el contenido de un derecho humano fundamental: «A nadie se le puede negar el derecho a la instrucción. El Estado, en el ejercicio de las funciones que asumirá en el campo de la educación y de la enseñanza, respetará el derecho de los padres a asegurar esta educación y esta enseñanza conforme a sus convicciones religiosas y filosóficas» (convención europea para la salvaguardia de los derechos humanos y las libertades fundamentales). Ahora bien, en principio, debe ser la familia la que goce de un derecho prioritario respecto a la educación de sus miembros. Nadie puede tener mayor interés en la formación y en el desarrollo de sus componentes; por ello parece lógico que disponga de una libertad absoluta, que no puede quedar limitada más que por razones muy raras, excepcionales. Reconocido este derecho de la familia, se puede afirmar, en un cierto sentido y a condición de no extraer de esta premisa consecuencias absurdas, que los otros educadores actúan como delegados de la familia, que es la que les confía una parte de su responsabilidad y de su poder. En los otros educadores, esta confianza supone la obligación de no oponerse a la voluntad de la familia expresa o implícita.

Es, por tanto, normal que los padres, en ejercicio de sus derechos, puedan elegir para sus hijos en edad de educarse aquellos maestros cuyos ideales de vida coinciden con los suyos propios. Es lógico que envíen libremente a sus hijos a la escuela de su elección, la que les parez-

ca más apta para prolongar, en el mismo sentido y con similar orientación, la educación impartida en la familia. Para que esta libertad de elección pueda ejercitarse resulta obviamente lógico que se ofrezcan a los padres diversas alternativas educativas. De esta forma, la libertad de elección de escuelas, y consiguientemente la libertad de creación de escuelas y el apoyo del Estado a las mismas, aparece como una facultad que forma parte de los derechos esenciales de los padres.

Es posible admitir la neutralidad ideológica de los saberes. Pero en la transmisión de estos saberes, en los que se transmiten o en los que dejan de transmitirse, en la forma de transmitirlos, en la interpretación que se hace de los mismos, se va inculcando una forma de entender o de concebir los conceptos fundamentales de la vida humana, que es lo que constituye una verdadera educación integral.

Por lo tanto, y como conclusión de todo lo dicho hasta aquí, debemos exigir que la libertad de enseñanza esté efectivamente asegurada, como lo está en todos los países democráticos. Se reclama esta libertad en nombre de los derechos de la familia. Los padres son los primeros responsables de la educación de sus hijos; ellos tienen el derecho inalienable de escoger para sus hijos la enseñanza y la educación inseparable entre sí. Lo reclaman en nombre de los derechos de la persona humana y de su libertad fundamental «Los padres tendrán derecho preferente a escoger el tipo de educación que habrá de darse a sus hijos» (Declaración universal de derechos humanos de la O.N.U. art. 26,3). La libertad de enseñanza no es más que la consecuencia natural y la condición práctica de la libertad de conciencia y de pensamiento.

ESTUDIANTE

ELECCIONES

## LAS PROVINCIAS

Maria Consuelo Reyna comenta:

La izquierda, lo tiene claro. Atacará a la derecha globalmente. En las filas de la derecha, no será así. Se tirarán a degüello entre ellos y, partidos que podrían haber ido perfectamente juntos a las elecciones, se destrozarán mutuamente. Es la clásica y tradicional miopía de la derecha española, que rara vez ve más allá de sus narices, que no sabe renunciar a los personalismos en aras de una causa común: de un proyecto de sociedad capaz de ilusionar a un electorado que contempla estupefacto la división de la gente que le podía representar.

Salvo que la derecha reaccione y sepa ofrecer un proyecto conjunto de futuro, en lugar de un proyecto troglodita y radicalizado de sociedad, es casi seguro que el PSOE va a ganar las elecciones. Lo que no es tan seguro es que las gane con la suficiente amplitud como para gobernar.



## Más de mil millones de pesetas importan las solicitudes en la provincia para el problema de la sequía

Hoy se reúne en Avila el Consejo Regional Agrario que preside el director territorial y al que asisten los directores provinciales de Agricultura, Pesca y Alimentación de las provincias de Castilla y León, entre ellas Segovia. En el orden del día de la reunión figura la puesta en marcha en la región de los acuerdos que ayer adoptó la Mesa Nacional de la Sequía.

Hasta el momento, en nuestra provincia se han cursado 6.563

solicitudes de préstamos para la sequía sobre 132.446 hectáreas de cereales, lo que supone un importe de 1.088.000.000 de pesetas. Estas solicitudes de préstamos son sin intereses y a tres años y una vez comprobadas por la dirección provincial pasarán a la regional y, posteriormente, son enviadas a las cámaras agrarias para, finalmente, extender el certificado con el que los agricultores puedan retirar el préstamo.

Para estudiar su traslado diario a las distintas universidades

## Próxima reunión de los estudiantes segovianos que cursan estudios en Madrid

El próximo día 10 de septiembre, a las 12 del mediodía, los estudiantes segovianos, que están cursando sus estudios en las distintas universidades de Madrid, se reunirán en el salón de actos que les ha cedido la Caja de Ahorros Provincial, sito en la calle Fernández Lareda, n.º 8.

El motivo de esta reunión es el estudio del traslado diario en autobús a las Universidades Autónoma, Complutense y Politécnica madrileñas.

Según hemos podido saber, se invita, igualmente, a los padres de los estudiantes que quieran tomar parte en el coloquio.

## Algunas zonas del cementerio y sus accesos, necesitan un acondicionamiento urgente



El cementerio del Santo Ángel de la Guarda es punto muy visitado por los familiares de las personas allí enterradas, aparte de que también son muchos los que acuden al sagrado recinto con motivo de los sepelios que tienen lugar. Todos ellos pueden comprobar que si el aspecto general del cementerio resulta atractivo, hay, empero, detalles que necesitan ser corregidos inmediatamente, con suma urgencia. En general, el aspecto cuidado se debe, en una buena parte, a los familiares de los fallecidos, muchos de los cuales procuran que las tumbas permanezcan limpias y bien adornadas. Pero hay cosas que nadie más que el Ayuntamiento, como propietario, puede acondicionar.

Citaremos en primer lugar a la explanada de acceso al sagrado recinto. Se encuentra intrasitable, con profusión de piedras y pedruscos sueltos, incómoda para los peatones y asimismo para los muchos vehículos que suelen llegar al cementerio en días de entierros. No recordamos ahora si entre las previsiones municipales para pavimen-

taciones, se encuentra esta explanada, pero podemos asegurar —y nos darán la razón los lectores que conozcan el estado del lugar— que es uno de los puntos de la ciudad que más imperiosamente está reclamando un acondicionamiento.

Luego, en el interior del recinto, hay algunas galerías de nichos en estado poco menos que ruinoso, con un aspecto deplorable de cara al visitante. Muy en especial se encuentra como indicamos la galería aneja al osario, donde los grupos de nichos infantiles que bordean a los de adultos a ambos lados, ofrecen un aspecto indigno sin yeso, sucias, etc. Y en estado similar, aunque no tan acusado, hay alguna otra galería; sin olvidar que también el techo de alguna de éstas —nos referimos a la zona más antigua del cementerio— ofrece asimismo importantes desperfectos e incluso amenaza de desprendimiento.

Otros detalles asimismo negativos pueden observarse en cuanto al cuidado se refiere, por lo que cabe esperar que el Ayuntamiento tome medidas urgentes.

## Modesto Fraile y Luis Solana se afianzan como candidatos al Congreso para las próximas elecciones

*Si hay coalición de UCD con la «gran derecha», Ignacio Bayón abandona la presidencia de la gestora provincial*

Parece que se afianza la posibilidad de que Modesto Fraile por PDP-AP y Luis Solana por el PSOE sean los números uno de las listas al Congreso de los Diputados para las elecciones que se llevarán a cabo el próximo 28 de octubre.

Se confirma, pues, que Modesto Fraile es el número uno después del pacto electoral entre el partido de Manuel Fraga y el Partido Democrático Popular que lidera Oscar Alzaga. El que no está aún seguro es el número dos de esta candidatura que podría ser de nuevo Carlos Gila. Sin embargo, si parece clara la aspiración de Andrés Reguera Guajardo al Senado. Lo que aún está por decidir es la solución de las posibles tensiones que se hubiesen originado entre determinados militantes de Alianza Popular por la mayoría de miembros del PDP en las candidaturas, lo que sería compensado por las municipales, en las que habrá mayoría de hombres de Alianza Popular. Otro de los problemas que pueden surgir es la decisión de altos cargos de Alianza Popular que no están dispuestos a apoyar la autonomía uniprovincial y si la integración de Segovia en Castilla y León, aunque este punto no ha podido ser confirmado esta mañana por nuestra Redacción que, pese a un gran número de intentos, no se ha podido poner en contacto con el vicepresidente primero del Congreso y cuellarano Modesto Fraile.

### SI HAY PACTO DE GRAN DERECHA, BAYÓN ABANDONA LA PRESIDENCIA DE U.C.D.

Aún están por aclarar varios matices que verán solución en los próximos días, después de que se hayan celebrado el comité ejecutivo y la convención nacional de UCD, órganos que decidirán si UCD acude en coalición o no con algún determinado grupo político. Hemos podido saber que si hay pacto entre UCD con la llamada «mayoría Natural» o «coalición a la portu-

guesa», el ministro Ignacio Bayón abandonaría la presidencia de la comisión gestora de UCD. La postura de Rodolfo Martín Villa es clara respecto a que haya una coalición de «gran derecha» en las provincias de Castilla y León, pero no es seguro que ésta salga, aunque si pudiera ocurrir en el País Vasco donde se unirían fuerzas nacionales que se enfrentarían políticamente a las nacionalistas allí existentes.

Respecto a la Diputación Provincial, aún no se ha tomado ninguna medida de clarificación con UCD, esperando también hasta el próximo día 15 en que termina el plazo para la presentación de coaliciones. Tanto el presidente de la Diputación, Rafael de las Heras, como la mayoría de los diputados han anunciado a Bayón que están a favor del PDP y le han dejado decidir. Los ex diputados Fraile y Gila mantienen continuas reuniones en la Diputación con los miembros de esta corporación.

Es posible que Ignacio Bayón, el presidente de la gestora segoviana, no vuelva a Segovia hasta que no se hayan clarificado estos temas a nivel nacional.

La UCD puede estar esperando también a tomar una decisión hasta el día 19, plazo de presentación de candidaturas, por si Rafael de las Heras dimite para ir al Senado por el PDP.

### CONFECCIONADAS LAS LISTAS DEL P.S.O.E.

En una reunión que se mantuvo ayer en la sede provincial del PSOE quedaron confeccionadas las listas de las candidaturas para el Congreso y el Senado que tendrán que ser referendadas por el comité regional y el federal, que pueden introducir variantes en los puestos. Inicialmente las listas del Congreso quedarían de la siguiente forma: Luis Solana, Juan Muñoz y José Luis Romera, y las del Senado: Pedro Alvarez, Santiago Ballesteros y Luis Sevillano. Los suplentes del Con-

greso serían Modesto Gil y José María Bravo y los del Senado Angel Muñoz y Miguel Angel Trapero. Ha sorprendido la no presencia en las listas del secretario provincial Isaac Sastre, aunque en determinados puestos ha colocado a hombres de su confianza. Tampoco figura Jesús Bravo Solana, dirigente de la U.G.T. Todo lo contrario a lo que parecía en un principio, la lista del Senado no parece muy reforzada, habiéndose pasado al segundo puesto del Congreso a Juan Muñoz. Esto tiene la explicación de que en caso de victoria socialista y de que Luis Solana fuera elegido algún alto cargo de la Administración, tendría que abandonar el escaño, que pasaría a ocupar Juan Muñoz.

### LA GESTORA DEL C.D.S., EN POCOS DIAS

Para mañana es posible que se conozcan algunos nombres de la gestora del Centro Democrático Social (CDS). La postura del CDS es la de espera también a lo que decidan los órganos de UCD en cuestión de coaliciones, ya que si se apoya la idea de ir con la «gran derecha» habría varias personas de la UCD segoviana que abandonarían y podrían pasar al CDS.

Respecto a los liberales, éstos siguen apoyando la idea de coalición de centro, aunque, según uno de los miembros de la gestora del PDL en Segovia, «sin jugar no nos vamos a quedar».

### EL ALCALDE NO SE PRESENTA

El alcalde de la ciudad, José Antonio López Arranz, ha confirmado que no dimite para presentarse a las elecciones y continúa en su puesto hasta el final del mandato municipal. Asimismo, hasta que acabe su compromiso con el Ayuntamiento, el alcalde continúa en la UCD. «En el mismo sitio del primer día. Rumores he oído de todos los tipos, pero no son ciertos. No saben cómo echarme...»

Finalmente, hay que señalar que el P.C.E. tiene esta tarde una reunión donde se estudiará la estrategia a las próximas elecciones y la confección de las listas.

A. M.

## ACTIVIDADES LABORALES

En el número 107 del Boletín Oficial de la Provincia de Segovia aparece un apartado, en el cual dice lo siguiente: «Visto el acuerdo de adhesión suscrito por la representación de la Empresa Castellana de Bebidas Gaseosas, S.A. (CASBEGA) y sus trabajadores del Centro de trabajo de Segovia y recibido en la Dirección Provincial de Trabajo y S. Social y de conformidad con lo dispuesto en el artículo 92.1 del Estatuto de los Trabajadores de 10-3-1980, esta Dirección Provincial acuerda ordenar la inscripción en el Registro de

Convenios de esta Dirección Provincial, con notificación a las partes, del acuerdo de adhesión del centro de trabajo de CASBEGA, S.A., en Segovia, al Convenio Colectivo de dicha Empresa aplicable en los Centros de Trabajo de Barajas y Fuenlabrada, publicado en el suplemento al número 140 del Boletín Oficial de la Provincia de Madrid.

Igualmente, ha acordado remitir el texto de dicho Convenio al Instituto de Mediación, Arbitraje y Conciliación para su depósito.

\*\*\*

En el mismo número aparece publicado un anuncio por el que el Ayuntamiento anuncia una subasta para la concesión de explotación temporal de puestos de venta y servicio de cafetería en el nuevo Mercado Municipal de Abastos de La Albuera. La duración del contrato es de veinte años, improrrogables.

**MATERIALES CONSTRUCCION**  
**SANTA TERESA**  
La Lastrilla. Telf. 412680

**¡LIQUIDAMOS TODO!!**  
\* MUEBLES  
\* TRESILLOS  
\* LAMPARAS  
\* CUADROS...  
**GRANDES DESCUENTOS**  
**MUEBLES LAZARO**  
SAN FRANCISCO, 34  
(Frente clínica doctor Gila)

**RESIDENCIA CATOLICA FEMENINA**  
Adolescentes y juveniles, familias posición media, aportación económica voluntaria, estudios vigilados.  
Montera, 31, 1.º D.  
Madrid-6, Telf. 4012714.



## CALENDARIO

PARA MAÑANA

Miércoles 8 de septiembre

Van 251 días; faltan 114.  
Sol: De 7,48 a 20,35.

## SANTORAL

Santos: Adrián, Eusebio,  
Teófilo, Sergio, Hugo y Adela.

## PENSAMIENTO

«La seriedad es sólo la corteza  
del árbol de la sabiduría; sin  
embargo, sirve para preservar a  
ésta». Confucio.

LOTERIA  
PRO-CIEGOS

Premiado ayer: Núm. 420.

FARMACIA  
DE GUARDIA

Atienza Silvestre. José Zo-  
rilla, 127.

## EL TIEMPO

Según datos del Instituto Na-  
cional de Meteorología, del Mi-  
nisterio de Transportes y Comu-  
nicaciones:

## En Segovia

En la tarde de ayer

Presión: 680,0 m/m.  
Viento del NO.  
Temperatura máxima: 23,6°

En la mañana de hoy

Presión: 681,7 m/m.  
Viento del NO.  
Temperatura mínima: 6°.  
Temperatura a las 11: 14,4°.

## En España

La situación atmosférica es de  
ligera inestabilidad en el cua-  
drante nororiental de la Penín-  
sula, con abundante nubosidad  
y precipitaciones tormentosas  
en Cataluña y Baleares.

Tendencia para mañana, se-  
gún el Instituto Nacional de  
Meteorología: Galicia y Cantá-  
brico, nuboso o nieblas matina-  
les, nuboso con algunos chubas-  
cos en Baleares.

Cielos parcialmente cubier-  
tos por Cataluña y Levante y  
despejado en las demás regio-  
nes peninsulares.

HERMANDAD  
DE DONANTES DE SANGREDonaciones efectuadas  
en el día de ayerReservas Banco de Sangre  
en el día de hoy

|                  | Unidades<br>de sangre |                | Unidades<br>de sangre |
|------------------|-----------------------|----------------|-----------------------|
| O+               | 3                     | O+             | 61                    |
| O-               | —                     | O-             | 17                    |
| A+               | —                     | A+             | 19                    |
| A-               | —                     | A-             | 6                     |
| B+               | 1                     | B+             | 23                    |
| B-               | —                     | B-             | 6                     |
| AB+              | —                     | AB+            | 1                     |
| AB-              | —                     | AB-            | 1                     |
| Total donaciones | 4                     | Total reservas | 134                   |

## NECESIDADES PRIORITARIAS

Cubiertas

Horario de donaciones en la R. S. «Licinio de la Fuente»:  
de 9 a 14,30 horas (de lunes a sábado)

## AGENDA

## EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Sofía Madrigal. Pintura. Has-  
ta el 28 de septiembre.

EN EL TORREON DE LOZOYA

Exposición, informativa y grá-  
fica, sobre la arquitectura civil  
de Tours (Francia). Hasta el 12  
de septiembre.

EN EL HOTEL  
PUERTA DE SEGOVIA

Grupo 82: Rafael, Segundo  
Gutiérrez, Roser Gispert, Ester  
Buffone, Rosastela Fernández-  
Riva, Manuel Rey, Marie-Pas-  
cale Deluen, Jean Laniau, Da-  
niel Tricart; pintura, dibujo y  
escultura.

EN MADRONA

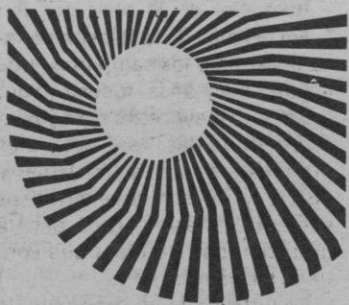
En las salas del Ayunta-  
miento de Madrona expone una  
colección de óleos Feli Bernardo  
de la Calle. Hasta el 19 de sep-  
tiembre. Horario: de 6 a 9 de  
la tarde.

## REGISTRO CIVIL

4 nacimientos,  
1 defunción y  
1 matrimonio

Se han hecho las siguientes  
inscripciones:

Nacimientos: Agustín Gon-  
zález y Gago, hijo de Juan y  
de María del Carmen; Julio-



El índice de peligro  
de incendio forestal  
hoy es  
**EXTREMO**

Tome las máximas precauciones  
si va hoy al Monte.  
MINISTERIO DE AGRICULTURA INSTITUTO NACIONAL  
PARA LA CONSERVACIÓN DE LA NATURALEZA

Antonio San Frutos y Salinas,  
de Julio y de María Teresa;  
David Roldán y Sierra, de Ra-  
fael y de María de los Ange-  
les; Laura Gómez y Escorial,  
de Frutos y de María Milagros.

Defunción: Iván Velasco y  
Santos, de 1 año.

Matrimonio: Rafael Canta-  
lejo y San Frutos con María  
del Carmen Vázquez y Mateos.

## PUBLICACIONES

«LAS GRANDES ESTRELLAS  
DEL ROCK»

Acaba de ponerse a la venta  
esta nueva colección de fas-  
cículos, con un tema que apa-  
sionará a muchos especialmente  
a los jóvenes: La música de  
rock en los últimos 30 años.  
Cada semana se editan un fas-  
cículo y un disco LP estereofó-  
nico (360 pesetas ambos),  
hasta que se lleguen a totali-  
zar 60 fascículos, que van edi-  
tados en color y con toda clase  
de detalles referidos a los solis-  
tas y agrupaciones más desta-  
cados en la música rock. Dichos  
fascículos se pondrán encuader-  
nar en dos álbumes, mientras  
que para los 60 discos a editar  
se podrá disponer de seis estu-  
ches para guardar diez discos  
en cada uno. (Edita SARPE).

«ENCICLOPEDIA UNIVERSAL  
DE LA PINTURA Y  
LA ESCULTURA»

Han aparecido ya los dos pri-  
meros fascículos de esta colec-  
ción que empieza a publicar  
SARPE, y junto a los cuales fi-  
guran las tapas del primer volu-  
men, todo ello por 110 pesetas.  
Como ediciones similares ante-  
riores, ésta se ha realizado tam-  
bién con gran lujo de datos y  
estupenda presentación, con  
abundantísimos y magníficos  
grabados a todo color. La colec-  
ción constará de 144 fascículos  
para reunir un total de ocho vo-  
lúmenes. Las contraportadas de  
los fascículos servirán para  
formar un tomo independiente  
conteniendo reproducciones de  
las mejores obras del Museo del  
Prado.

## ESPECTACULOS

CINES

CERVANTES:

8 y 11. Últimos días. 4 Oscar. Apta  
EN EL ESTANQUE DORADO  
Katherine Hepburn, Henry Fonda  
y Jane Fonda.

VICTORIA:

8 y 11. ¡Acción! 18 años.  
MAVAJEROS  
José L. Manzano, José Sacristán,  
Isela Vega.

LAS SIRENAS:

Mañana  
MONOPATIN AZUL-LIMON  
Especialmente destinada para  
padres e hijos.

## CONCURSOS

PREMIO NACIONAL  
«VALLADOLID»  
DE PINTURA 1982

La Caja de Ahorros Provin-  
cial de Valladolid convoca el  
Premio Nacional «Valladolid»  
de Pintura, especialmente enfo-  
cado a potenciar la investigación  
de las nuevas formas y tenden-  
cias de la plástica, con arreglo  
a las siguientes bases:

— Se establece un único pre-  
mio dotado con 400.000 pesetas  
y placa de plata.

— Las obras se entregarán  
personalmente o se remitirán  
por agencia de transportes a la  
Caja de Ahorros Provincial de  
Valladolid, Obra Cultural, pla-  
za de España, 13. Valladolid.

— El plazo de admisión de  
obras finaliza el próximo 30 de  
septiembre.

— Las obras deberán estar  
enmarcadas, no admitiéndose  
trabajos protegidos por cristal o  
realizados en materiales cuyo  
transporte suponga un riesgo  
evidente para su integridad.

Para más información, diri-  
girse a la dirección anterior-  
mente citada.

Posibles  
anormalidades en  
el servicio de agua  
a La Albuera  
y El Carmen

Excmo. Ayuntamiento de Se-  
govia.— Con ocasión de las  
obras de pavimentación de la  
plaza de Díaz Sanz, se hace  
imprescindible hacer un cambio  
en el servicio de agua, y con  
motivo de éste puede quedar  
afectada, por falta de presión la  
zona de La Albuera y Barrio del  
Carmen. Los trabajos darán  
comienzo el próximo martes,  
día 7, a las 8 de la mañana,  
calculándose la duración de los  
mismos en tres días.

Lo que se pone en conoci-  
miento del público en general y  
en particular las zonas señala-  
das anteriormente.

Segovia, 4 de septiembre de  
1982.

EL ALCALDE

José Antonio López Arranz

GUIA MEDICA  
Y SANITARIA

Doctora María Luisa  
Calatrava

Ginecología

Preparación al parto  
y post parto

Fdez. Ladreda, 25, 1.º D  
Teléfono 42 96 43



PARA HOY

## PRIMERA CADENA

15,00, Tele 1.  
15,35, En tiempo de sobremesa  
16,05, La fuga de Logan.  
17,00, La cometa blanca.  
17,25, El libro gordo de Petete.  
17,28, Despedida y cierre.  
19,15, Carta de ajuste.  
19,30, Apertura y presentación.  
19,35, Micky y Donald.  
20,00, Un mundo para ellos.  
20,30, Vivir cada día.  
21,30, Volta Ciclista a Cataluña  
21,40, 300 millones.  
22,40, Quién delató a Frank  
Ross.  
23,35, Última edición.  
23,50, Despedida y cierre.

## SEGUNDA CADENA

15,45, Carta de ajuste.  
15,58, Apertura y presentación.  
16,00, Campeonato de Europa  
de Atletismo.  
20,00, Redacción abierta.  
20,30, El carro de la farsa.  
21,05, La educación sentimen-  
tal.  
21,50, Opera.  
00,30, Despedida y cierre.

PARA MAÑANA

## PRIMERA CADENA

13,45, Carta de ajuste.  
14,00, Plaza Mayor.  
15,00, Tele 1.  
15,35, En tiempo de sobremesa  
16,05, La fuga de Logan.  
17,00, La cometa blanca.  
17,25, El libro gordo de Petete.  
17,28, Despedida y cierre.  
19,15, Carta de ajuste.  
19,30, Apertura y presentación.  
19,35, Contrabandistas.  
20,00, Encuentros en libertad:  
Economía.  
21,00, Telediario.  
21,30, Volta Ciclista a Cata-  
luña.  
21,40, Sesión de noche.  
23,25, Última edición.  
23,40, Despedida y cierre.



PARA MAÑANA

7,00 Informativo.  
7,03 Cosas de Segovia.  
7,30 Matinal Cadena SER.  
8,45 Cosas de Segovia.  
9,00 Informativo.  
9,03 Cosas de Segovia.  
10,00 Informativo.  
10,03 Su programa.  
11,00 Mediodía Cadena SER.  
11,30 Su programa.  
12,00 Informativo.  
12,03 Su programa.  
13,00 Informativo.  
13,05 Vermut de melodías.  
13,30 Información local.  
14,00 Bolsa agrícola.  
14,05 Musical.  
14,30 Informativo de las dos y  
media.  
15,00 Segovia a las tres.  
16,00 Informativo.  
16,03 Cita con el miedo.  
17,00 Cita a las cinco.  
18,00 Informativo.  
18,03 Confidencias.  
18,30 Ritmos ligeros.  
19,00 Informativo.  
19,03 Música variada.  
19,30 Santo rosario.  
20,00 Informativo de las ocho.  
20,30 En punta.  
20,45 La noche es joven.  
22,00 Informativo de las diez.  
22,10 Información local.  
22,15 La noche es joven.  
23,00 Superventas.  
23,30 Hora 25.  
1,00 Medianoche.  
2,00 Cierre.

## Alfonso Arrimadas

TRAUMATOLOGIA Y HORTOPEDIA

Calle Ramón y Cajal, n.º 1. Portal 4, 4.º derecha.  
(Urbanización MEFAVE, junto Jardín Botánico)

Consulta diaria previa petición de hora  
al teléfono 423216.



## Esgrafiado y técnicas de decoración mural, nueva especialidad de la Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos de Segovia

La Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos de Segovia inicia, como todos los años, un nuevo curso; en esta ocasión ha incorporado una nueva especialidad a su programa, y es la de esgrafiado y técnicas de decoración mural.

Esta, se ha creado con la necesidad de recoger y recuperar oficios relacionados con el adintelamiento y decoración del muro como elemento arquitectónico que delimita y configura el entorno en que vivimos.

El esgrafiado, la pintura mural, la escayola, el estucado y el mosaico son parte de las muchas técnicas que tienen cabida dentro de dicha especialidad. La necesidad de renovación de dichas técnicas, recuperando las muchas posibilidades que cada una tienen y el interés que estas formas de trabajo están volviendo a tener como decoración mural. Partiendo de un nuevo concepto del proyecto como metodología del trabajo, esta especialidad tiene como fin la formación de nuevos artistas-artesanos en dichas técnicas para desarrollar un trabajo de una forma personal e independiente con amplias posibilidades en el campo de la decoración y la arquitectura.

Por otra parte dicha especialidad entronca con las ya existentes de tapices y cerámicas en lo que éstas tienen de decoración hacia el muro. El tapiz como recubrimiento mural y espacial y la cerámica como elemento a incorporar al muro en su parte mural-cerámico o como elemento independiente en el diseño de módulos, plaquetas, etc.

Conviene resaltar también la importante contribución de estas técnicas al campo de la restauración. La necesidad de crear técnicos especializados en esta materia es cada día más evidente a la hora de la recuperación de ciudades de las características de la nuestra.

Todos sabemos que, desgra-

ciadamente, los excelentes artesanos segovianos del esgrafiado y la decoración mural en general, van desapareciendo.

La Escuela de Artes Aplicadas de Segovia intenta evitar, con los medios de que dispone, y con la ayuda y colaboración de la ciudad, recuperar estas especialidades artesanales que tanta belleza nos ofrecieron a través de nuestra larga historia.

### ENLACE MATRIMONIAL

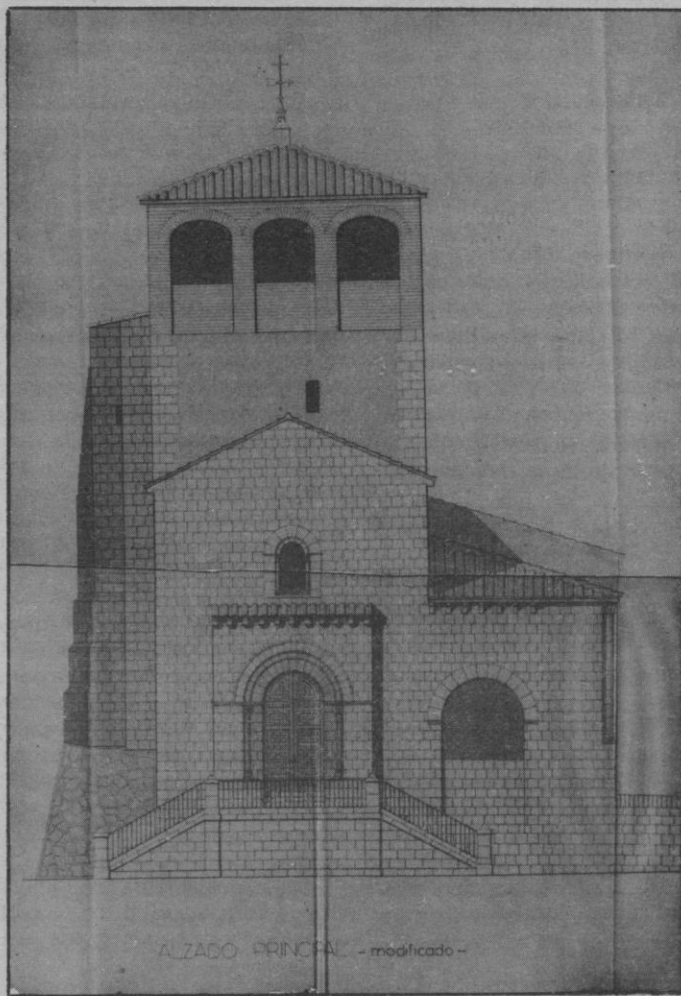
En la iglesia parroquial de Nuestra Señora de los Dolores, de San Ildefonso, se ha celebrado el enlace matrimonial de Almudena Giralte Ruiz-Castillo con Juan Aguirre Vila-Coro, quienes entraron en el templo dando el brazo, el novio, a su madre y madrina, y la novia a su padre y padrino, mientras se escuchaban los acordes de la marcha nupcial interpretados por los dulzaineros de Matabuena.

Bendijo la ceremonia el párroco de Valsain, Gaspar Sanz Abad y firmaron como testigos, por el novio Antonio Vila-Coro, Martín Aguirre, Concepción Tiana, Silvia Llopis y Nacho Alexandre; por la novia, Miguel Ruiz-Castillo, Teresa Giralte, Aurelio Botella, Reyes Díaz Iglesias y Carlos Revuelta.

Concluida la ceremonia, en la finca «Huerta del Venado», propiedad de la familia Ruiz-Castillo, se ofreció una merienda-cena en frío, animada por los dulzaineros. Entre los numerosos invitados se encontraba José Ruiz-Castillo, tío de la novia, destacado editor y autor también del libro «Memorias de un editor», publicado por la Revista de Occidente y por los libreros españoles para conmemorar en 1972 el Año Internacional del Libro, proclamado por la UNESCO.

## RESEÑA DE LA PARROQUIA DE SAN CLEMENTE

*Importantes obras de restauración se van a realizar en ella*



El próximo año la Catorcena corresponde a San Clemente, y por ello este año se celebra la Reseña. Como se trata de una preparación, en el espacio del año que media, se prepara la Junta correspondiente, se programan actos, se comienza a reclutar colaboradores, se empiezan las colectas... Todo eso comienzan a hacer ahora con gran entusiasmo los feligreses de la parroquia de San Clemente.

Las circunstancias peculiares de tener la iglesia cerrada, y el ansia de verla nuevamente abierta, hacen revivir a las gentes viejos recuerdos familiares: bodas, bautizos, entierros, primeras comuniones... ligado todo al viejo edificio comenzado en el siglo XI y con añadidos de los siglos XII y XIII.

Los cultos de la Reseña serán los días 11 y 12 de este mes, y se celebrarán en la Iglesia de San Millán, primera vez en la historia que tal sucede. Sólo hay memoria de que la Catorcena de 1843 se vieron obligados los feligreses a celebrarla en San Millán, porque las circunstancias políticas de entonces prohibieron abrir esos días la iglesia de San Clemente.

LA PARROQUIA DE SAN MILLÁN Y SAN CLEMENTE

La Parroquia de San Clemente está unida a la de San Millán, ambas regidas por el mismo cura, y con idéntica jurisdicción sobre ambos templos y ambas demarcaciones parroquiales. Cosa parecida a las parroquias de Ochando y Pascuales, por ejemplo.

El haber estado cedido algunos años el templo a una Comunidad de Religiosas provocó desgraciadamente cierto abandono del templo por parte de la parroquia. Hoy, dejado ya el templo por las Reparadoras, los

feligreses lo recobran, y el culto que en adelante se celebre en el mismo, será el parroquial, que realmente nunca estuvo interrumpido.

### LAS CAMPANAS DE SAN CLEMENTE

En los días de la Reseña se tocarán a vuelo las campanas, que llevan unos años mudas. Son, creo, las mayores de Segovia, estan fundidas las dos más grandes en los años 1659 y 1667; y su sonido enorme es sumamente armonioso, por la gran cantidad de plata que contiene su aleación.

La torre tenía un gran nido de cigüeñas que alegraba la barriada, pero la grúa del gran inmueble que se levantó ultimamente cercano al templo, y las convulsiones del terreno, las espantaron. ¡Si volvieran esas simpáticas aves!

### RESTAURACION DEL TEMPLO

El MOPU va a proceder a restaurar el templo. Será una de las muchísimas realizaciones que ese organismo está haciendo en Segovia y provincia, de tal envergadura que los segovianos no recuerdan cosa igual.

El arquitecto de la parroquia Don Julián López Parra ha realizado el proyecto con toda minuciosidad y desinterés, y el Colegio de Arquitectos también ha sabido portarse muy bien al respecto. El proyecto mira la restauración del templo dejándolo libre de muchas adherencias que ocultan sus elementos románicos. Quedará libre el mejor ábside de Segovia, quedará abierta la portada principal mediante una doble rampa, se verá libre el atrio y se recuperarán las bóvedas de la capilla mayor, que son las más primitivas góticas de Segovia.

La restauración de un templo

románico suele acarrear notables sorpresas, al aparecer elementos medievales ocultos. En este sentido no sabemos lo que se podrá encontrar.

El pavimento del templo, muy semejante al de la iglesia de San Millán fue colocado en 1779, y costó 14.347 reales de vellón. Está oculto en la capilla mayor, y se cree que allí aparecerán las lápidas sepulcrales de la familia de los Arreo, cuyo escudo policromado de armas se ve en el muro interior.

Como puede suponerse es gran animador y entusiasta de esta restauración el Sr. cura párroco de San Millán y San Clemente Don Víctor Sanz Guijarro, y también los feligreses de San Millán ven con agrado la restauración del templo hermano.

### ALGUNOS DETALLES ARTÍSTICOS

Merecen reseñarse con especialidad los siguientes: las pinturas románicas de la capilla lateral, cuya composición del Arbol de Jesé es impresionante y única en Europa. El retablo mayor, colocado a raíz de la expulsión de los Jesuitas por Carlos III, y procedente de la iglesia de la Compañía. En él está la imagen de San Clemente, del siglo XVI y ricamente estofada en 1745.

Los dos retablos laterales, de estilo rococó, uno de ellos con un Calvario del siglo XVI, y el otro con la talla barroca de San Estanislao de Kostkam, que también fue de los jesuitas.

Varias cosas del templo están hoy depositadas en San Millán, y otras faltan aún por recuperar.

### LA INMACULADA DE SANTA COLUMBA

En San Clemente hay algunas esculturas notables como la de Nuestra Señora de la Paz, imagen que la ciudad de Segovia sacaba procesionalmente en siglos pasados cuando había guerras; San Crispín y San Crispiniano, los patronos de los zapateros, que tenían en San Clemente sus cultos, etc... Pero la Inmaculada de finales del siglo XVII es verdaderamente espléndida, maravillosa. Está ricamente estofada, va montada sobre ángeles, y fue de la iglesia de Santa Columba, lo mismo que el Nazareno, que falta por recuperar.

### LA RESEÑA DEL PRESENTE AÑO

La Junta que se ha formado tiene un gran trabajo, pues, recuperado el templo para la parroquia, es necesario programar para la Catorcena y para el futuro. Se espera que al año venidero esté restaurada la iglesia, y pueda tenerse en ella la Catorcena. Los feligreses lo esperan con ansia, e incluso se ha pedido al Sr. obispo que se consagre solemnemente el templo, ceremonia que hace siglos no tiene lugar en Segovia, donde sólo hay cinco iglesias consagradas.

SANTOS SAN CRISTOBAL SEBASTIAN  
Sacerdote. Profesor nacional de E.G.B.



EL SEÑOR

**D. NEMESIO DEL PRADO MARTIN**

Que falleció en Segovia, el día 16 de agosto de 1982

D.E.P.

Junta Rectora y Socios de la Cooperativa de Alimentación San Alfonso Rodríguez C.O.A.S.A.R., agradecerán la asistencia a la misa que se celebrará en la iglesia de El Salvador, el día 8, miércoles, a las 8 de la tarde.



## SANTO TOME DEL PUERTO

## HOY COMIENZAN LAS FIESTAS EN HONOR DE LA VIRGEN

Con el tradicional disparo de cohetes, hoy comenzarán los festejos en Santo Tomé del Puerto en honor de la Virgen María. La banda de música anunciará el comienzo de las fiestas al que seguirá un partido de fútbol en el campo de Prado Callejas entre equipos locales femeninos. A las doce, comenzará el baile en la plaza, que será amenizado por la orquesta «Los Rochis». Mañana, a las diez, dianas por las calles del barrio del centro. A las doce misa solemne con procesión en la que la imagen de la Virgen recorrerá las calles céntricas de la localidad, para seguir con bailes en la plaza. El partido de fútbol

bol a las siete de la tarde y la velada por la noche en la plaza constituyen el resto de los festejos del día.

El jueves, día 9, comenzará con dianas en el barrio del Rosuero, para continuar, a las doce, con una misa y procesión. Seguidamente, habrá diversos juegos como tiro de cuerda entre solteros y casados. Por la tarde, de nuevo fútbol y, a las doce, el tradicional baile de casados y concurso de disfraces. El día 19 será el último día de festejos y también comenzará con dianas; esta vez, en el barrio de la Rades. A las doce habrá misa por los difuntos y ofertorio. Al igual que en días

anteriores continuarán los festejos con diversos juegos, baile en la plaza y la velada de despedida hasta altas horas de la madrugada.

### ADJUDICACION DE OBRAS EN LA PROVINCIA

El «Boletín Oficial del Estado» publica en su número 209 una resolución del Instituto Nacional de Reforma y Desarrollo Agrario por la que se adjudican, por contratación directa, las obras de acondicionamiento de la red de caminos y colectores de la zona de Valleruela de Sepúlveda a la empresa Alejandro Díaz Torres, en la cantidad de 23.850.000 pesetas.

En el número 210 de la citada publicación aparece una resolución de la Dirección General de Carreteras por la que se hace pública la adjudicación definitiva por el sistema de concurso subasta de las obras de acondicionamiento de la intersección de la C-N-1 en el punto kilométrico 99,200 y la N-110, en el tramo Santo Tomé del Puerto. Las obras han sido adjudicadas a «Agruconse, S. A.» en la cantidad de 9.588.600 pesetas.

## TORREIGLESIAS

### SE VAN LOS VERANEANTES

(ANGELITA SACRISTAN, corresponsal).

Las vacaciones estivales están llegando a su fin y en estos pueblos pequeños es grande el vacío que dejan los veraneantes que vinieron a pasar sus vacaciones con nosotros. La mayoría de ellos son paisanos que en su día tuvieron que emigrar a otras tierras y que regresan en estas fechas para estar con los suyos. Su partida entristece nuestro cotidiano vivir durante mucho tiempo.

Nuestros visitantes de este año han ido partiendo en fechas distintas según sus circunstancias. Los paisanos residentes en Bélgica, Alemania, Francia y otros países extranjeros fueron los primeros en atravesar la frontera para reintegrarse a sus tareas habituales. Los que viven dentro de la península marcharán en los primeros días de la semana próxima. A los residentes en Bilbao, Asturias, Barcelona, les vemos de año en año, al contrario de lo que ocurre con los que viven en el centro, que suelen venir los fines de semana. A unos y a otros les hemos visto felices de

encontrarse entre familiares y amigos, pero también han tenido la suficiente fuerza de voluntad para despedirse con optimismo hasta la próxima vez.

El pueblo se va quedando vacío y pronto comenzará el diario ir y venir de los estudiantes de E.G.B. al centro de Turégano, que aumentará aún más el silencio de las calles desiertas.

## SEPULVEDA

### CONSTERNACION POR LA MUERTE DE PAULINO

(SEPTEMPUBLICA, corresponsal).

En las primeras horas de la mañana del domingo, falleció en nuestra villa, el conocido industrial Paulino Francisco Barahona, que juntamente con su hermano Mariano, era propietario del conocido restaurante «Casa Paulino», que anteriormente lo acreditara su padre Paulino Francisco Quintana.

Hacia unos años que la salud de Paulino era delicada, pero con un tratamiento médico y su forma de ser, seguía trabajando y haciendo una vida normal; últimamente, ya más afectado, no subía por el bar de su propiedad, según sus propias palabras, por la cantidad de amigos que le preguntaban y se interesaban por su salud, ya que al no encontrarse bien, esas preguntas hechas con la mejor intención, le apenaban su enfermedad.

Paulino muy querido en Sepúlveda, y toda la comarca, era conocido por todos los rincones de España; siempre ha sabido llevar su sangre sepulvedana por todos los sitios que ha visitado.

Desde primeras horas de la mañana del domingo, en Sepúlveda sólo había un comentario: «se ha muerto Paulino». Ya unas horas antes del entierro, la popular calle de la Barbacana, se encontraba repleta de gente, esperando decir ese último adiós a nuestro querido amigo. A las siete y media, y en un profundo silencio, las Cofradías de la villa se dirigían a la casa del finado para conducirlo hasta la iglesia de San Bartolomé, donde se ofreció una misa de «corpore in sepulto». El templo se encontraba abarrotado de público, al igual que las inmediaciones, y posteriormente en el cementerio municipal recibía cristiana sepultura.

Descanse en paz un buen sepulvedano: Paulino.

### VALSAIN SUBASTA

El próximo día 10, a las 12 de la mañana, tendrá lugar la subasta de latas, corazones, costeros, lias y clavos.

Organizado por las Hermanitas de los Pobres

### VIAJE A ROMA PARA LA BEATIFICACION DE M. JUANA JUGAN

Con motivo de la beatificación de Juana Jugan, las Hermanitas de los Pobres organizan un viaje a Roma para todos aquéllos que deseen vivir este acontecimiento eclesial.

El viaje se iniciará el día dos de octubre con salida en vuelo regular hacia Roma. Al día siguiente, se trasladarán al Vaticano para asistir a la beatificación de la M. Juana Jugan. La ceremonia se desarrollará en la Basílica de San Pedro, con la participación de una delegación internacional de ancianos, amigos de la Congregación, compatriotas de Juana Jugan y Hermanitas de los Pobres.

El día 4, el Santo Padre recibirá en audiencia a los que participen en este viaje.

Para más información, sobre

## TELETIPO DE LA REGION

## SORIA

### DIMISIONES PARA PRESENTARSE A LAS ELECCIONES GENERALES

Víctor Núñez García, presidente de la Diputación de Soria, ha dimitido de su cargo para presentarse como candidato a las próximas elecciones generales por el partido de UCD.

También, y por el mismo motivo, ha dimitido de su cargo Virgilio Velasco, delegado provincial del Ministerio de Cultura en Soria.

## SALAMANCA

### EN BREVE, FUNCIONARA EL «CENTRO DE DIA»

Es posible que el próximo día 21 quede inaugurado el «Centro de Día», que la Diputación Provincial de Salamanca ha establecido en diversos pabellones del Hospital Provincial. El «Centro de Día», es un centro de asistencia social geriátrica que pretende atender a la recuperación de las funciones perdidas y a la reinserción social del anciano. Las personas acogidas recibirán asistencia durante la jornada diurna.

## ZAMORA

### RENUNCIA DEL ALCALDE PARA PRESENTARSE A LAS ELECCIONES

En una sesión extraordinaria del pleno del Ayuntamiento de Zamora, su alcalde Victoriano Martín Fiz renunció oficialmente a su cargo para optar a un escaño parlamentario. Por su parte, el presidente de la Diputación Provincial, José Miguel López Martínez anunció a los medios de información su intención de causar baja en UCD y, por lo tanto, cesar en sus cargos en la corporación provincial, Ayuntamiento y Consejo de Castilla y León del que era vicepresidente.

## AVILA

### EL CLAUSTRO DE LA CATEDRAL, ABIERTO DE NUEVO

Con la inauguración de una exposición de obras de iconografía teresiana ha quedado abierto a la contemplación del público el claustro de la catedral que permanecía tapiado desde 1772. La exposición comprende una cincuentena de obras entre imágenes y tallas, pertenecientes a parroquias de la capital y provincia.

## CANTABRIA

### NOMBRAMIENTO DEL DELEGADO GENERAL DEL GOBIERNO

Fernando Jiménez López ha sido nombrado delegado general del Gobierno en la comunidad autónoma de Cantabria, según un Real Decreto de Presidencia de Gobierno publicado hoy en el diario oficial. En el citado Real Decreto se indica también que el señor Jiménez López asume las funciones de gobernador civil de la provincia.

## CALLE REAL

### EN FIESTAS 82

Resultado del sorteo para el viaje a IBIZA  
Primer número

11.111

Caducará el próximo día 12 de septiembre.

Segundo número

36.236

Caducará el próximo día 19 de septiembre.

Tercer número

12.275

Caducará el próximo día 26 de septiembre.



## ELECCIONES

## LA EJECUTIVA DE U.C.D. DECIDIRÁ HOY LA POSIBLE COALICION CON A.P.

*El PSOE ultima su programa electoral y de gobierno*

Madrid. — La ejecutiva de UCD se reúne hoy en Madrid para estudiar la posible coalición con A.P., o la comparecencia en solitario o en unión con otros partidos del espectro de centro, en tanto que la ejecutiva socialista lo hará para ultimar el programa electoral y de gobierno del partido.

Por otra parte, hoy se constituirá la Junta Electoral Central en el Congreso de los Diputados, y la comisión gestora del CDS, que encabeza Adolfo Suárez, decidirá la fecha de celebración del congreso constituyente del partido.

Según fuentes centristas, la reunión de la ejecutiva se presenta como «incierta» y el presidente de UCD, Landelino Lavilla, partidario de que UCD acuda en solitario a los próximos comicios y del mantenimiento de un proyecto político de centro, podría abandonar la presidencia centrista si los órganos del partido se mostrasen favorables al acuerdo con Manuel Fraga.

El comité ejecutivo de UCD podría también convocar al consejo político nacional del partido, en el caso de que la postura favorable a la coalición con A.P. obtuviera un fuerte respaldo.—Efe.

### EL CONSEJO POLITICO DE UCD-MADRID SE PRONUNCIO CONTRA LA COALICION CON AP

Madrid.—El consejo político de UCD-Madrid se pronunció en

### Posible incorporación de la mujer a filas

Tortosa.—El jefe del Estado Mayor del Ejército, teniente general Ramón de Ascanio y Togores, que se encontraba ayer en Tortosa con motivo del homenaje que esta ciudad rinde al Ejército, declaró a «Europa Press» que el Ejército ha estudiado plenamente la incorporación de la mujer a sus filas. En este marco —ha dicho— se encuentra la posibilidad de crear una Escuela Femenina del Ejército, que podría ubicarse en la ciudad de Tortosa.

En relación a la creación de esta Academia Militar Femenina, el teniente general Ascanio ha manifestado que «el Cuartel General del Ejército ha realizado una serie de estudios que se han entregado al órgano central de Defensa del Ministerio de Defensa, que tiene el poder decisorio a nivel político».

la noche de ayer en contra de la coalición con Alianza Popular, según ha informado a «Efe» uno de sus miembros.

En el citado consejo político se sometió a votación la posibilidad de ir en coalición con AP, postura que fue rechazada por 67 votos en contra y 3 a favor.

A la reunión asistieron, además del presidente de UCD, Landelino Lavilla, los ministros Alvarez y Rosón, y Juan Antonio Ortega y Díaz Ambrona, adjunto a la presidencia centrista.—Efe.

### SEQUIA SE AMPLIAN LOS CREDITOS PARA LA AGRICULTURA

Madrid.—En un intento de flexibilizar un poco la postura, por un lado, de la Administración, y de otro de las organizaciones agrarias representadas en la Mesa Nacional de la Sequía, se ha anunciado la posible ampliación de la línea de crédito de 20.000 millones concedidos sin interés, que podrán ampliarse en un 20 por ciento, si ello fuera necesario, así como un nuevo reparto de pienso para la ganadería y la ampliación por un año de las moratorias para pagar los créditos que vencen en los próximos cuatro meses, ha declarado el ministro de Agricultura, Pesca y Ganadería, José Luis Alvarez, al término de la reunión celebrada a lo largo de todo el día de ayer sobre la Mesa de la Sequía.

En cuanto a la devolución de estos créditos, el 50 por ciento de los mismos deberá amortizarse en 1984 y el 50 por ciento restante en 1985.

### MUSICA

### LOPEZ COBOS, CONFIRMADO COMO DIRECTOR DE LA O.N.E.

Madrid.—El Auditorio Nacional de Música, cuyo solar se encuentra en la prolongación de la calle Príncipe de Vergara, estará concluido para dentro de dos años y medio y el Teatro Real se convertirá exclusivamente en Teatro de la Opera, cambiando incluso el conservatorio de ubicación, manifestaron ayer en una rueda de Prensa la ministra de Cultura, Soledad Becerril, y el director de Música y Teatro, Juan Antonio Cambreleng. La maqueta del proyecto, obra del arquitecto García de Paredes, está ya casi terminada.

La ministra confirmó que Jesús López Cobos ha aceptado la titularidad de la Orquesta Nacional de España, a la que se incorporará definitivamente en enero de 1984.

## Discrepancias patronal-sindicatos en torno a la revisión salarial

*El tope máximo de incrementos será el 3,4%*

Madrid.—A última hora de la tarde de ayer terminaron definitivamente las negociaciones entre la Administración, patronal y los dos sindicatos mayoritarios, CC. OO. y UGT, sin un acuerdo global entre ellos, sobre la revisión salarial, asunto principal de la reunión. Los miembros de la comisión no estipularon una revisión automática, sino la negociación de esta revisión salarial convenio por convenio en cada una de las empresas o sectores, postura que desde un principio sostuvo la patronal. Sólo en la empresa pública será donde esta revisión salarial se efectúe de forma automática.

Según fuentes de UGT, en la reunión de la comisión no se pudo avanzar nada en las negociaciones debido a las discrepancias que seguían manteniendo las centrales sindicales y la CEOE, CC. OO. y UGT pedían que la revisión afectase a todos los convenios, incluidos los que se encuentran fuera de la banda del ANE.

Administración y Sindicatos, sin embargo, coincidieron en que a los trabajadores que hayan recibido una subida salarial inferior al 10,8 por ciento en sus respectivos convenios les corresponde una revisión del 3,4 por ciento. Los que hayan superado esta subida tendrán un tope en su revisión anual en dos puntos por debajo del comportamiento del IPC (índice de precios al consumo) a fin de año y que está previsto en el 16,2 por ciento.

Los criterios de Administración y sindicatos no fueron compartidos por la Confederación Española de Organizaciones Empresariales (CEOE), que mantuvo durante la reunión celebrada ayer que la comisión de seguimiento no se pronunciará al respecto, sin discutir que no fueran exactas las cifras dadas por Administración y centrales sindicales. Defendió además que

fueran las comisiones mixtas de cada convenio las que establecieran la cuantía de la revisión salarial, de acuerdo con el texto de cada convenio, y ello siempre y cuando éstos recogieran cláusula de revisión.

El ANE especifica que la revisión salarial se aplicará de forma automática, una vez que el IPC de junio superara el 6,09 por ciento previsto en el ANE.

### Sometida a debate la programación religiosa en TVE

Madrid.—El debate de la programación religiosa católica, el seguimiento de la información política durante la campaña electoral y el periodo anterior y el dinero destinado a los clubs de fútbol por la retransmisión de partidos son los asuntos más importantes que tratará hoy el Consejo de Administración de RTVE. Se baraja el nombre de Eduardo Gil de Muro, carmelita, como nuevo director de los programas religiosos.

## Hasta ahora, 331 muertos por el síndrome tóxico

Madrid.—El número de enfermos hospitalizados por el síndrome tóxico descendió notablemente en el mes de agosto, a la vez que se produjeron en dicho mes cuatro nuevos fallecimientos, lo que eleva a 331 el número total de fallecidos por esta enfermedad, según se pone de manifiesto en la nota hecha pública ayer por la comisión de investigación clínica del plan nacional para el síndrome tóxico.

A 31 de agosto el número de pacientes hospitalizados era de 118, de los que trece se encuentran en la unidad de cuidados intensivos, mientras que el 30 de julio era de 142 y el 30 de junio era de 196. Esta mejora se constata también respecto de los pacientes ambulatorios, de los que el 59 por ciento hacen vida normal frente al 52 por ciento constatado en la anterior instantánea clínica realizada. El número de pacientes con limitaciones severas de su actividad es del 1,5 por ciento.

En la valoración individual de los pacientes se ha evidenciado una mejora en los tres aspectos clínicos más característicos de esta enfermedad, es decir, el neuromuscular, el dermatológico y el pulmonar.

## EN POCAS LINEAS

**E**l sexto congreso confederal de la CNT se celebrará en Barcelona el próximo mes de diciembre. La decisión fue acordada durante la celebración de una sesión plenaria nacional de regionales de la CNT.

**L**a cría de oso panda mantenida en una incubadora en el zoológico de Madrid, falleció esta madrugada a consecuencia de dificultades respiratorias.

**E**sta madrugada ha finalizado el encierro que mantuvieron durante dos semanas agricultores y ganaderos de la Federación Agraria Provincial en los locales de la Cámara Agraria de Ciudad Real, en protesta por las medidas adoptadas por la Administración para paliar los daños de la sequía.

**A**lrededor de 1.700 internos de la prisión Modelo de Barcelona participaron ayer en la huelga de hambre, iniciada el pasado miércoles en reivindicación de las modificaciones legales pendientes en materia penal. Los presos reiteraron, a través de un comité de huelga creado al efecto, su decisión de continuar la medida de protesta de forma indefinida.

**U**n sacerdote y un joven de quince años resultaron heridos por la explosión de una granada en la barriada de La Bordeta, en Lérida (Lleida). El sacerdote, Angel Sola Cortaza, de 45 años, aficionado a las armas, manipulaba la bomba, una granada de mano que al parecer había encontrado semienterrada en los alrededores, cuando el artefacto hizo explosión ocasionándoles heridas gravísimas a ambos.

**S**egún fuentes policiales, la organización terrorista GRAPO está intentando reorganizarse. Para recaudar fondos con los que iniciarán acciones violentas ha efectuado cerca de treinta atracos en los últimos meses. Esas mismas fuentes estiman que el GRAPO pretende cobrar protagonismo de cara a las inmediatas elecciones generales.

## Carretillas elevadoras



**FENWICK**

Concesionario:

**HIGARSA**

HIJOS DE IGNACIO GARCIA, S.A.  
Ctra. de Madrid por San Rafael  
Tel. 42 02 00 - SEGOVIA

## 125 PLAZAS (Grad. Escolar) AUX. AYTO. MADRID 600 PLAZAS (Sin título) AG. JUDICIALES

- 1.—AUXILIARES AYUNTAMIENTO MADRID.—Españoles 18-55 años. Graduado Escolar o equivalente. Instancias hasta 24 septiembre. Destinos SOLO Madrid, en oficinas.
- 2.—AGENTES ADMINISTRACION DE JUSTICIA.—Españoles 18 años (sin límite). Certificado Escolaridad. Instancias hasta 7 octubre. Destinos TODA ESPAÑA, en oficinas Juzgados.

ENVIE URGENTEMENTE este recorte y sus señas (con 20 pts. en sellos para gastos). Tache lo que no interese. ACADEMIA FUENCARRAL.—C/Fuencarral, 46.—MADRID-4.



# SANTA MARIA DE NIEVA EN FIESTAS

## Resumen de una semana cultural

La semana comenzó el día 30, lunes, con unas breves representaciones teatrales, precedidas por un recital del poeta de Hoyuelos, Emilio Monjas, que leyó tres poemas de los que es autor, «A Santa M.ª de Nieva», un poema lírico de tema personal y un «Canto a la Virgen Soterraña».

Las representaciones teatrales, a cargo de jóvenes de la localidad, han roto con cierta timidez, que tenía esta juventud, para este tipo de actividades. Lo hicieron muy bien. Con un decorado realizado por ellos mismos, para hacer los cambios rápidos, puesto que es un escenario abierto a dos bocas, por causa de que toda la semana cultural se desarrolla en las galerías del claustro románico. Felicitamos a todos los intérpretes. El diálogo de Woody Allen «El terror es una cosa divertida», muy bien llevado por César Fraile y Juan Angel Rincón. El sainete «Los ateos», de Arniches, representado con mucha intención, muy bien representados los tipos del Madrid de los años 20 y con «morcillas» de actualidad, incluidas por los propios actores. Muy bien. María Fraile, «hizo» un florio fenomenal y todos los muchachos muy bien: Carlos Calvo, Pilar Fraile, Esther Segura, Inmaculada Polo, Sote Aguirre, Andrés Llorente.

El 31 de agosto, la película realizada por el aficionado local Luis Miguel Jiménez, ingeniero técnico y economista, actualmente, entre sus actividades, está la de profesor de Estructura Económica de la Universidad Complutense. Hace dos años había compuesto una película sobre Santa María de Nieva y ahora, amplía a la provincia de Segovia. Tiene tomas de gran belleza plástica, sabiendo ver bien, y por supuesto, en toda la película, que dura una hora, está presente su visión de economista de la historia segoviana, con unas pinceladas finales, a lo que él llama, la «convulsión», del problema autonómico del verano de 1981. Una película de gran mérito, desde nuestro punto de vista, que además ha realizado, en directo y con medios totalmente artesanos, ya que él, con la única ayuda de su esposa, ha impreso, compuesto, redactado el guión, sonorizado, etc.

La parte musical, durante los días 1, 2, y 3 de septiembre, ha sido de verdadera calidad. Todos los intérpretes son estudiantes locales y provinciales, pero que ya tienen un alto nivel interpretativo. Blanca Olmedillas, Mercedes González, José Manuel Calvo, M.ª Jesús García, Ana Isabel Navajo, con obras importantes de Padilla, Ravel, Chopin, Kettelbey, Vivaldi, Albéniz, Mendelssohn y Beethoven.

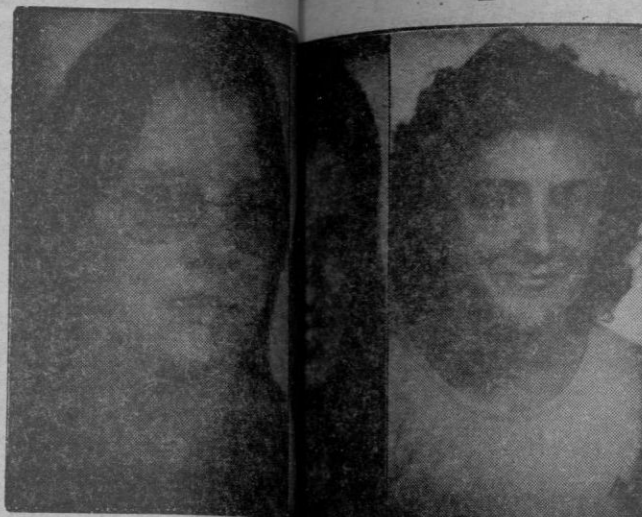
Uno de los intérpretes más importantes ha sido Ramón Sastre Bermejo, ya conocido en toda la provincia, por su vocación indiscutible para la guitarra. Puede decirse que ya es un auténtico virtuoso de este instrumento y tiene un repertorio variado, en el que están incluidos autores barrocos del siglo XX. Expresa muy bien y con una técnica muy perfecta, ya.

M.ª del Pilar García Calero, el mismo día, con piezas de Debussy, Shuman y Falla, hizo también una magnífica interpretación de estos autores, se observó su dominio del piano, obteniendo gran variedad de sonidos y matizaciones.

El día 3 de septiembre Inmaculada Polo, Gloria Herrero, Monserrat de la Cruz y Carmen García, nos sorprendieron con su gran gusto musical, con piezas de Ludovichi, Clayderman, Chopin, Beethoven, (un tiempo de la sonata patética), que interpretó Monserrat de la Cruz muy bien. En este día la segunda parte, fue también una auténtica delicia, ya que el «Concierto para guitarra y cuerda en La mayor», de Vivaldi, en las galerías del claustro sonaba «como los ángeles», por intérpretes jóvenes. Juan Manuel Moreno Yuste, a la guitarra, Javier Nieto y Joaquín, al violín, Carlos Alonso a la viola y Javier Segovia Yuste, al Cello.

Como final de la semana cultural, la dulzaina y el tamboril interpretaron en la plaza de la villa, a la una y media de la mañana, dos jotas segovianas. La plaza estaba llena de público, mientras diez jovencitas, vistiendo el traje regional segoviano, interpretaban las jotas al son de la dulzaina de Crescencio Martín, uno de los mejores dulzaineros de la provincia. Un fin de semana cultural, con broce de oro.

## Representantes de la juventud



Clara Isabel Rincón  
Reina de las Fiestas.

Mercedes Flández  
Dama de las Fiestas.

Con la villa de Nieva ha elegido a las tres jóvenes que han de ser Reina, Dama y Novillada de las Fiestas.

Su misión es la de representar a la juventud y recibir el homenaje de ésta y de las personas que acuden a los festejos durante los días de fiesta.

Además, por supuesto, en su proclamación y en la llamada «Juventud»; asistirá en la solemne misa de la Santa Cruz; a la procesión del mismo día y en la plaza de la villa, ocupando uno de los palcos.

Son tres jóvenes y por supuesto coherentes con su tiempo, medio que exploran en su mente y en su corazón, pensando van sus ideas y por dónde se asientan los sentimientos actuales, pues creemos que si ellas no son representativas, no lo puede ser nadie.

Preguntamos a las Fiestas:

— Tu nombre es Clara Isabel Rincón, estudiante de segundo de Filología Hispánica.

— ¿Cómo ves a toda la juventud de tu generación?  
— La veo con muchísimos problemas, por ser una época de crisis, tanto a nivel nacional, como a nivel internacional. Los jóvenes que yo conozco, segovianos y vallisoletanos miran hacia el futuro, con miedo, desconfianza... Problemática.

— ¿Tu generación tiene esperanzas?  
— Sí; yo al menos la tengo. Creo que los demás también. Si no, no tendría razón de ser nuestra vida.

Saltamos en el cuestionario a una de las damas de honor. Camino González Fernández, estudiante de 3.º de Telecomunicaciones, y la disparamos a quemarropa.

— ¿Qué valores crees que practica vuestra generación y en qué orden?

— Creo que da muchísima importancia a la amistad, al compañerismo y, contra todo lo que se dice, se preocupa bastante de lo que sucede alrededor y ansia mucha paz y quizá va recuperando los valores tradicionales. También la sinceridad y una gran ansia de superación.

— ¿Sinceridad con cortesía o sin cortesía?  
— La sinceridad sin cortesía es descaro.

Mercedes Flández comenzará C.O.U. en octubre. La preguntamos: — Trascendencia, honradez, identidad, ¿qué significan estos conceptos para ti?

— Trascendencia es una faceta indispensable en la persona; creo que todo el mundo de algún modo lo practica. Honradez es muy importante pero creo que hoy día está desvalorizada. Identidad es muy difícil de conseguir en uno mismo, pero es el ideal; una persona para llegar a formarse necesita hallar su propia identidad, y de este modo llegar a la trascendencia.

— A la reina la preguntamos:  
— ¿Qué piensa la juventud actual de los políticos?

— En esta cuestión somos bastante «pasotas». Nos han desilusionado mucho. Nos preocupa la política, pero los políticos no nos acaban de satisfacer.

A Camino le preguntamos:  
— ¿Crees que vivimos en una auténtica democracia?

— Creo que la estamos consiguiendo; al menos aspiramos a conseguirla.

Mercedes, otra pregunta: ¿Crees que la juventud debe actuar políticamente?

— Sí. La política es un problema que nos incumbe a todos los ciudadanos.

Pedimos a la reina, Clara Isabel, que nos diga algo que quiera comunicar a la juventud.

— Sobre todo que no pierdan la esperanza; a pesar de lo que estamos viendo que pasa por ahí; tenemos que trabajar y luchar, todos juntos, para conseguir un mundo mejor.

## La colaboración de las amas de casa

La Asociación de Amas de Casa y Consumidores, de la villa, también colabora en las Fiestas y Ferias patronales. Figura en el programa oficial el día 28, y para que nos lo expliquen mejor, abordamos a Pilar Calero, que es la presidenta de la Junta Directiva de la Asociación.

— ¿Colabora la Asociación de Amas de casa en las fiestas patronales de la villa?

— La Asociación y las amas de casa. La Asociación lo que hace es promover y estimular, con sus asociadas como vanguardia, pero invitando también a aquellas que no lo son y, siempre, encontramos eco favorable.

— ¿En qué actividades la Asociación ha intervenido?

— Fundamentalmente en la limpieza general de la iglesia, para las fiestas. Aquí asistimos asociadas y otras que no son asociadas y muchas niñas y chicas jóvenes y varones también; hay cosas que las mujeres no las podemos hacer, porque hay que subir a sitios altos o de difícil equilibrio.

— ¿Qué otras actividades realizáis en las fiestas?

— El pasado día 5 a las 5 y media de la tarde organizamos un desfile de modelos, de Modas Paucar, que resultó con una asistencia impresionante. Sorteamos muchos obsequios que los industriales de la capital y de la localidad nos habían ofrecido para este fin.

Texto: EUSEBIO GARCIA GONZALEZ

# TODOS PARA UNO UNO PARA TODO.

## RENAULT 12 GTL FAMILIAR

Cuando un coche se apellida Familiar tiene que darlo todo. Ser un turismo confortable y potente, y tener gran capacidad.

Como el Renault 12 GTL Familiar. Ahora más potente gracias a su NUEVO MOTOR de 1.397 cm<sup>3</sup>, y más confortable y elegante por sus NUEVOS ASIENTOS y TAPICERÍA.

Así es el Renault 12 GTL Familiar. Un amigo de la familia.

## VALOR PERMANENTE



Financiación: Hasta 3 años con Renault Financiaciones.  
Leasing: Hasta 3 años con Renault Leasing.



# El oráculo

(MITO INEDITO)

«¡Wotan es grande!», gritaba el rey Sigmundo camino del castillo. El dichoso jefe teutón venía de consultar el oráculo y traía gozosas nuevas para su esposa, la reina Gotelinda. El favorable auspicio aseguraba el nacimiento de una princesita; el pequeño reino de la remota Germania tendría, al fin, la tan deseada descendencia.

Sin embargo, la venidera criatura no resolvería el problema de la sucesión pues, según el mismo oráculo, la princesa se enamoraría de un joven del pueblo y no llegaría a contraer matrimonio regio.

No mucho tiempo después la reina alumbró, en efecto, una preciosa criatura de dedos minúsculos y hermosos ojos azules: la princesa Erika.

Ante el temor de que la segunda parte del oráculo llegara a cumplirse, los reyes convinieron en apartar a la princesa de todo joven del reino y la confiaron al cuidado de unos gnomos del bosque.

Los años pasaban y la princesa, protegida con mimo y desvelo por aquella diminuta corte de duendecillos, se iba convirtiendo en una bella mujercita. Los enanos habían cuidado muy bien de reprimir la curiosidad de Erika con sus historias de dragones y fabulosas criaturas que deambulaban en el bosque por el día, de modo que la princesa no osaba en abandonar los alrededores de la gruta mientras el sol no se ocultase y la selva durmiese apaciblemente.

Al cumplir la princesa su mayoría de edad, el más anciano de los gnomos la hizo llamar y, entregándole un áureo medallón con el sello real, le anunció su desposorio próximo con el príncipe heredero de un reino cercano.

La princesa, que jamás había visto otra cosa que deformes duendecillos, no estaba muy conforme con el arbitrario plan de casamiento, pero esa era la voluntad de sus padres y no podía hacer otra cosa que resignarse y esperar.

\*\*\*

El príncipe pretendiente, dispuesto a contraer esponsales con Erika, se dirigió al bosque de los gnomos para recoger a la futura reina. Una vez en las lindes de la selva, el doncel ordenó a la guardia que esperase allí hasta su regreso y, desmontando del caballo, penetró tras la princesa. Pero la mala fortuna quiso que el joven, embobado en el pensamiento de Erika, fuese a parar al fondo de un insondable abismo.

Al cabo de tres largas horas y, viendo el capitán de la guardia que su príncipe no regresaba, fue personalmente en su busca. Wolfgang, el joven capitán, llamó con su bocina de plata innumerables veces sin recibir respuesta y, extenuado de la larga búsqueda por el bosque, determinó recobrar el aliento a la vereda de un arroyo, donde unas graciosas ninfas jugueteaban. Algo llamó poderosamente la atención de Wolfgang que, tumbado sobre la fresca alfombra de hierba, se puso de súbito en pie: una larga cinta blanca ondeaba al viento prendida de una zarza. Wolfgang la sustrajo cuidadosamente y la tomó entre sus manos; la delicada prenda exhalaba un agradable perfume y, sin duda, pertenecía a una singular doncella.

La noche estaba cayendo y el joven capitán juzgó prudente pernoctar junto al riachuelo para proseguir, con el alba, la búsqueda.

Mientras tanto, Erika salió, como cada noche, para recuperar la cinta blanca que perdiera junto al arroyo. Cuando la princesa halló al joven capitán dormitando con su prenda extraviada entre las manos, sintió que una extraña sensación se apoderaba de ella y algo insuflaba y encendía su pecho. Toda la noche estuvo la princesa contemplando el rostro de Wolfgang, el primer hombre que aparecía a sus ojos, iluminado por la pálida luz del plenilunio primaveral.

\*\*\*

«¿Quién sós?», preguntó la princesa apenas hubo abierto Wolfgang los ojos. Al ver el joven el regio medallón de la princesa púsose en pie y, arrobado por la hermosura de Erika, articuló, balbuciente, algunas palabras de cortesía. Los dos jóvenes eran todo miradas; largo tiempo permanecieron detectándose en la mutua contemplación estática sin que ninguno de los dos se atreviese a decir al otro la inefable sensación que acogía.

De pronto, una comitiva de llorosos duendecillos apareció portando la desgraciada noticia: el príncipe heredero había dejado la vida en la entraña de un precipicio; Erika tomó su medallón dorado y lo arrojó al suelo. La predicción del oráculo se había cumplido.

Lo que ocurrió en adelante no es menester contar.

ROBERTO LUMBRERAS BLANCO

## EMBORRACHARSE DE POESIA Y BILINGÜISMO

La última frase que he recogido para mi «cajón de sastre» es como todo un libro que yo titularía: «Reflexiones»; y es ésta:

— En la poesía española actual hay forma, pero no sustancia. (Jiménez Martos)

Y puede que tenga razón. Como subdirector de la revista Gemma, promotora de Nuevos Valores Literarios, me doy cuenta que la mayoría de las veces en el verso no hay más que lenguaje, vocabulario, palabras sueltas, forma; le falta la sustancia para que responda a los tiempos que nos ha tocado vivir. Se me ha pasado por la imaginación, una idea, harto de que al poeta no le reconozcan lo que hace, parece que pierde, que quiere perder, contacto con la sociedad invadida de «robots», de tensión, de movimiento acelerado...

Emborracharse de poesía actual es fácil y difícil: Fácil: proliferan los poetas —aunque no salte una chispa mayor—. Difícil: miles y miles de poetas tienen sus obras inéditas y éstas son de una calidad grande. Muy pocos medios de comunicación difunden poesía; prefieren política, sucesos, deporte... Y la poesía es el sentimiento de más belleza. Es indispensable citar en este instante unos versos de uno de los más representativos y humanos poetas de nuestros días, Blas de Otero, en que se enfrenta dramáticamente el problema de la belleza y la realidad:

— La poesía tiene sus derechos/ Lo sé/ Soy el primero en sudar tinta/ delante del papel/ La poesía crea las palabras/ Lo sé/ Esto es verdad y sigue siéndolo diciéndolo al revés/ La poesía exige ser sinceros/ Lo sé/ Le pido a Dios que me perdone/ y a todo dios, excúseme/ La poesía atañe a lo esencial del ser.../

...Vuelvo con palabras de Jiménez Martos....

— Fue en 1957 cuando me hice cargo de una serie que llegaría a los doce tomos. Ya se habían publicado dos en los sólo figuraban poetas en lengua castellana de España. Tomé la decisión —creo que es el único caso— de que figuraran poetas en lengua castellana de España y América, y poetas que se expresaran en los otros idiomas de España, es decir, catalanes, vascos y gallegos.

Decía en «la Momentun catastrophicum», la olvidada obra del gran literato vasco D. Pío Baroja:

— El vascuence no, porque representa una mentalidad tan arcaica que es imposible amoldarla a la vida actual. Por eso retrocede, no porque nadie le haga la guerra, sino porque no sirve para la vida moderna.

Creo que parecemos tabloneros del bilingüismo, y mientras no pensemos que las lenguas que se hablan en España son factores de enriquecimiento de su totalidad cultural y no marginación del castellano, la cosa va de mal en peor.

VICTOR CORCOBA HERRERO

## POEMAS

### JUAN DE SEGOVIA

*Frente a la ciudad, en las peñas grajeras, hay una cueva, hoy ermita, donde Juan de la Cruz se retiraba a orar...*

Los grajos negreaban del alba los oros.  
La cueva, entre yedras de fresco espesor.  
Y está el frailecico con tiemblo y con lloro,  
que estaba escribiendo de cosas de amor.

Las rocas miraban con cuencas oscuras,  
con cuevas rasgadas, la vieja ciudad.  
Levaba el Alcázar sus sondas de altura,  
sus torres, sus conos, sus sueños, su edad.

El agua sonora, que inquieta lo aísla  
del ancho paisaje, lo quiebra en su tez.  
Vibrando de trinos bordaba Fuencisla  
sus verdes encajes de vago aljimez.

Y el eco del mundo la cueva asediaba...  
Mas Juan está ajeno de todo rumor,  
porque el frailecico temblaba y lloraba,  
que estaba escribiendo de cosas de amor.

P. JUAN ALBERTO DE LOS CARMENES

### A SU SANTIDAD JUAN PABLO II

Portento en lo divino y en lo humano.  
Maestro del amor que nos libera,  
en obras y palabras, a la vera  
de Cristo redentor de todo hermano.

Humilde con amor nos da la mano  
a todos en el fuego de esa hoguera  
que es tu corazón que reverbera  
el corazón de Cristo tan cercano.

De las cosas que sabes yo me admiro:  
Dramaturgo, poeta, deportista,  
filósofo, cantor... y ahora miro  
que hayas sido obrero. Realista  
exclamó: Obrero de la piedra, ¡oh giro!  
y al fin Piedra Angular, la vidalista...

MARIANO PAEZ FISAC

### EL JARDINERO Y LA ROSA

Regando mi jardín una mañana  
Oí una rosa que entre nardos florecía  
Soy la más linda de las flores, me decía  
A dórame y seré tuya cuando rompa el día

Rosas, claveles y amapolas  
Iniciaron un canto de alegría  
Oyendo mil suspiros cuando la aurora nacía.

JOSE VAZQUEZ

(Desde Huelva, y para la ciudad más linda de Castilla, con todo mi cariño).

### FIESTA DE ARCONES

Carretera, carretera  
de piedra blanca  
que vas de Prádena a Arcones  
y vas de Arcones a Prádena.

Cuántas veces has vivido  
mi sentir hecho palabras,  
mi canción hecha suspiros  
y mi dolor hecho lágrimas.

Carretera, carretera,  
cuántas veces en el agua  
de tus charcos me he asomado  
para asomarme a mi alma...

Hoy es la fiesta de Arcones.  
Esta tarde caminata  
de juventud bullanguera  
y faldas almidonadas.

Los cohetes en el aire  
pintarán colas doradas;  
mujeres de tiros largos...  
¡almendras garrapiñadas!

El baile abrirá su corro  
bajo el farol de la plaza:  
seguidillas, pasodobles.  
jotas... ¡tambor y dulzaina!

La vuelta será a la noche,  
¡y qué noche, Virgen Santa!  
amores a flor de labios  
bajo la luna de plata.

...Pero yo volveré solo,  
con su ausencia a mis espaldas  
como una cruz de silencio,  
de pena crucificada.

¡Qué largo será el camino,  
qué distante la distancia...!  
y otra vez serás testigo  
de mi dolor y mis lágrimas,

Carretera, carretera  
de piedra blanca  
que vas de Prádena a Arcones  
y vas de Arcones a Prádena.

BENJAMIN NARROS ALVARO

(Del libro «Poemas de Tierra adentro»)

¿Publicidad eficaz?  
En EL ADELANTADO



Los ocupantes de la  
Embajada en Polonia

## El comando exige el levantamiento del estado de sitio y la liberación de los presos

Como ya informamos un grupo de hombres armados ocuparon ayer por la mañana la sede de la Embajada de Polonia en Suiza y amenazaron con volarla, con el personal diplomático dentro, si no se normaliza antes de cuarenta y ocho horas la situación política en aquel país. El autodenominado Comando Buskowski se proclamó representante del Ejército Polaco Rebelde del Interior y comunicó a la Policía sus cuatro reivindicaciones: Levantamiento del estado de sitio, liberación de todos los presos políticos, supresión de los centros de internamiento y cese de la represión sobre el pueblo polaco. Este tipo de operaciones, que se escapan absolutamente al control de Solidaridad e incluso a otros movimientos más radicales de oposición, acabarán siendo atribuidos al «debe» de lo que el Gobierno polaco llama «extremistas y antisocialistas a sueldo de potencias extranjeras».

BOLIVIA

## El Gobierno Militar confirma que las elecciones generales serán en abril de 1983

La Paz.— El ministro del Interior boliviano, Edgar Rojas, informó de que el Gobierno militar de Bolivia ha confirmado que las elecciones generales se celebrarán en abril de 1983, de acuerdo con lo estipulado con el mandato de las Fuerzas Armadas.

Diversos sectores políticos, empresariales y laborales plantearon diversas alternativas para el reencauzamiento democrático de Bolivia a corto plazo.

La Izquierda Nacional y la

poderosa Central Obrera Boliviana (COB) consideran que el Gobierno debe concretar nuevos comicios generales a más tardar en diciembre de este año y entregar el poder en enero de 1983.

Por su parte la empresa privada y los frentes de derecha y de centro-derecha, subrayaron que la convocatoria al Congreso elegido en 1980 es la vía más rápida, económica y efectiva para iniciar el proceso de democratización en este país.—Efe

## PANORAMICA

**HOLANDA:** Los holandeses acudirán mañana, miércoles, a las urnas, por segunda vez en menos de dieciséis meses, para solucionar la crisis gubernamental planteada el pasado mes de mayo con la dimisión en bloque de los ministros socialistas.

**EE.UU.:** La actriz americana Janet Gaynor, de 75 años de edad, resultó gravemente herida el pasado domingo en un accidente de circulación en San Francisco, según declaró la policía local. El suceso ocurrió cuando el taxi en el que viajaban Janet Gaynor, su marido, el productor Paul Gregory, el especialista en comedias musicales Mari Martin, y el empresario de ésta, M. Washer, fue embestido por una camioneta cuyo conductor estaba ebrio. Janet Gaynor, madre de Larry Hagman, el popular J.R. Ewing de la serie «Dallas», fue la primera actriz ganadora de un oscar en 1928.

**INDIA:** Cinco meses después de ser lanzado al espacio la India ha perdido, por un fallo técnico, su primer satélite de comunicaciones interrumpiendo así enlaces telefónicos, transmisiones de televisión e información meteorológica. El satélite Instat-1A ha sido abandonado en el aire, sobre Indonesia cuando un fallo técnico impidió ayer al Centro Espacial de Hassan controlar el satélite.

**IRAN:** 45 «hipocritas», deno-

## DESAPARECEN LOS CARGOS DE PRESIDENTE Y VICEPRESIDENTE DEL PARTIDO COMUNISTA CHINO

### SE CREA EL SECRETARIADO GENERAL

Pekín.— El XII Congreso del Partido Comunista Chino celebró ayer una sesión plenaria en la que se aprobaron los nuevos estatutos del partido, por los que se crea el secretariado general y desaparece el cargo de presidente y vicepresidente. La reforma de los estatutos, aprobada a mano alzada, entró en vigor desde ese mismo momento.

«De acuerdo con lo establecido en los nuevos estatutos se elegirán en los días próximos a los miembros del comité central, de la comisión de consejeros y de la comisión de control disciplinario», dijo Zhu Muzhi, portavoz del Congreso, en una rueda de prensa. Según Shu, los miembros de estas organizaciones centrales no podrán participar en otras actividades o desempeñar otros cargos, «con excepción de unos pocos».

En la misma sesión celebrada ayer, Ye Jianying, presidente de

la Asamblea Nacional China, solicitó en su discurso ante el Congreso retirarse de su puesto, debido a la vejez (ochenta y cinco años) y la mala salud. «El fénix joven canta con mayor diaphanidad y mejor melodía que el viejo», dijo Ye, y con estas palabras expresó la necesidad que tiene el partido de «renovar» los puestos dirigentes por «camaradas» en la flor de su edad.

Por otra parte, el actual congreso del Partido Comunista de la República China ha puesto de manifiesto un impor-

tante cambio en la actitud oficial hacia los intelectuales del país, quienes no hace más de una década eran considerados como un refugio de elementos «contrarrevolucionarios».

«La modernización —el principal objetivo del Gobierno actual— es solamente posible cuando se moviliza la iniciativa de los trabajadores intelectuales», afirmó Zhod Yang, delegado al congreso del Partido Comunista, y que tiene un cargo de importancia en el sector de la cultura.

EE. UU.

## PHILIP HABIB, «MAGO DE LA CONCILIACION»

Washington.— Bajo el calificativo de «Mago de la conciliación» y la petición de que se le designe candidato al premio «Nobel» de la Paz, Philip Habib recibe hoy martes de manos del presidente Ronald Reagan el principal galardón civil de los Estados Unidos: la «Medalla de la Libertad».

Llegado ayer a Washington tras supervisar las operaciones de evacuación de Beirut de los combatientes de la «OLP» y soldados sirios, Habib dio así por concluida una misión que comenzó en 1981 cuando Reagan solicitó sus servicios para evitar un enfrentamiento potencial entre Israel y Siria en el Líbano.—Efe

## 17.825 muertos y 30.203 heridos, número de víctimas civiles de la guerra palestino-israelí

Beirut.— Cuarenta y ocho mil veintiocho -17.825 muertos y 30.203 heridos— es el número de víctimas civiles de la guerra palestino-israelí en Líbano contabilizado hasta el miércoles 1 de septiembre, día en que finalizó la evacuación de Beirut oeste de los combatientes palestinos por las Fuerzas de Seguridad Interior Libanesas (FSI, gendarmería).

Sólo en Beirut murieron, a lo largo de los 87 días que duró la guerra 5.515 civiles y otros 11.139 resultaron heridos y de diversa gravedad.

## FABRICANTE DE APARATOS RECREATIVOS

### PRECISA DISTRIBUIDOR

Para la provincia de SEGOVIA

#### Se exige:

- Persona seria y responsable.
- Se valorarán conocimientos del ramo.

#### Se ofrece:

Importantes comisiones.

Interesados dirigirse por escrito, indicando teléfono de contacto a Ronda de Cuteiro, 99. Teléfono 981/231260.  
LA CORUÑA



EL SEÑOR

## DON PAULINO FRANCISCO BARAHONA (INDUSTRIAL)

FALLECIO EN SEPULVEDA, EL DIA 5 DE SEPTIEMBRE DE 1982

A los 45 años de edad

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD

D.E.P.

SU DESCONSOLADA ESPOSA DOÑA MARIA DOLORES MATESANZ GARCIA; HIJOS RAUL, BLANCA Y PAULINO; HERMANOS MARIA-SALOME, PAULA Y MARIANO; HERMANOS POLITICOS ANDRES MARTIN REVENGA, JOSE-LUIS ALONSO HERNAN Y MARIA LUZ CRISTOBAL DE LA CRUZ; SOBRINOS, PRIMOS Y DEMAS FAMILIA,

Participan tan sensible pérdida y agradecen a cuantas personas les acompañaron a los cultos celebrados por el eterno descanso de su alma y a la conducción del cadáver, que se ofició en Sepúlveda.



## FUTBOL

## OTRO QUE SE QUEDA FUERA

No deja de significar una sorpresa. Puesto que Carrobles, un jugador que vino desde el At. Madrileño, y que llegó de la mano de Campos a comienzos de la pretemporada, se haya quedado ahora fuera de los jugadores que ha fichado la G. Segoviana para la campaña actual. Y significa aún una mayor sorpresa que el jugador se haya alineado el domingo en las filas del Real Avila. Todo muy rápido. Nos comentaba alguien que conoce al jugador que Carrobles es un «protestón» y poco disciplinado.



Carrobles: Vio, jugó y... se fue a otro equipo.

plinado. Extraña un poco, sin embargo, que puedan ser esos los motivos por los que el jugador no firmara al final, puesto que Joaquín Campos ya le conocía de otras temporadas. Pero todo lo que nos han dicho —buscando los motivos— ha sido eso. ¿Será verdad?

Dejemos constancia también de que la directiva azulgrana, de acuerdo con el entrenador, continúa buscando un medio organizador que dirija el juego del equipo.

## EL SPORTING RIAZANO COMIENZA FUERTE

El Riazano ha sido otro de los equipos que ascendió de categoría tras el «milagro» realizado por la Federación Territorial Castellana y el subsiguiente refrendo de la asamblea. Y el club se prepara para afrontar la campaña lo mejor posible. De momento su pretemporada no ha podido ser más notoria. Comenzó jugando con la G. Ayllón,

nesa, equipo al que venció por 2-1. Posteriormente lo hizo con el conjunto madrileño Distrito 18, al que ganó por el contundente 7-0. Sin embargo, y por que era mucha la diferencia, perdió con el Castilla por 0-6. Al siguiente domingo jugaron frente al C. D. La Escuela, venciendo los riazanos 2-1. Frente a un potente equipo como es el de la G. Arandina empataron a cero, encuentro que, además, se jugó en Aranda. Al Fuenca-rral también consiguieron vencer por 3-1. Frente al Prádena ganaron por 4-1, y el pasado domingo jugaron el encuentro de vuelta en Ayllón y tras empatar a un gol, consiguió adjudicarse el trofeo en litigio al ganar por penalties.

Como se puede apreciar por los resultados, el conjunto sportinguista tiene una buena puesta a punto. Prácticamente cuenta con los mismos jugadores que en la campaña anterior, pero ha conseguido «repescar» a los que estaban en el servicio militar y a los lesionados, con lo que el equipo va a contar con una excelente plantilla.

Sobre el tema económico hay que decir que el presupuesto va a superar el millón de pesetas, ya que sólo el equipo juvenil tiene presupuestadas 300.000 pesetas. El club cuenta con 250 socios que abonan una cantidad mensual de 100 pesetas. Cuota, nos dijeron, que no es conveniente subir, pues muchos no la aceptarían. Van a intentar llevar a efecto una campaña de publicidad estática en el campo de fútbol. Piensan que de ese capítulo pueden ingresar algunas pesetas. Esperan, por otra parte, que el Ayuntamiento consigne alguna ayuda económica hacia el club. Al fin y al cabo el nombre de Riazano acompaña a la población serrana en todos sus desplazamientos a las provincias limítrofes. «Si no nos toca la lotería lo vamos a pasar mal esta temporada», señalaba el presidente del club. Por cierto que el equipo cuenta con un nuevo entrenador: Carlos Esteban.

Pues eso, que la temporada les vaya bien. Dicho.

## NOTICIAS DEPORTIVAS «ASI» DE CORTAS

*Carrobles no será jugador gimnástico. — El Riazano de cara a la nueva temporada. — Pedro Delgado no fue al Mundial de Ciclismo. — Ya hay selección de salvamento y socorrismo*

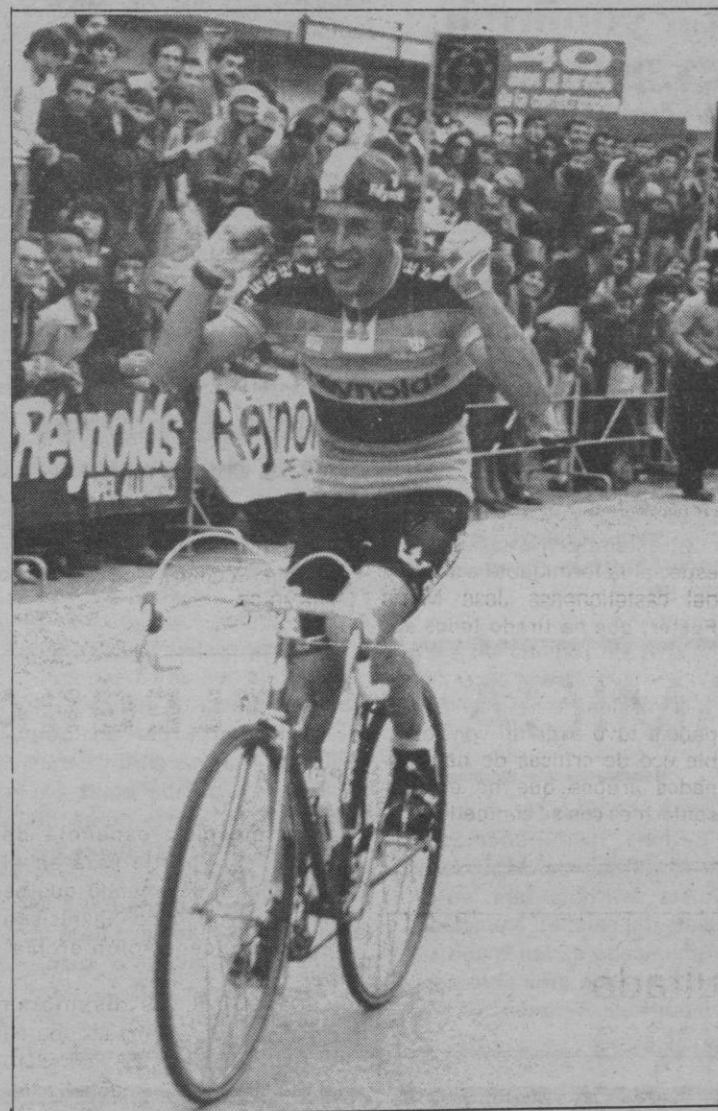
## CICLISMO

## PEDRO SE QUEDO EN CASA

Les anunciamos con la suficiente antelación que Pedro Delgado era uno de los ciclistas seleccionados para el Campeonato del Mundo de Fondo en Carretera. Prueba disputada el pasado domingo en Inglaterra y en la que tan brillante actuación tu-

el seleccionador, me diga que estoy seleccionado para los mundiales al término de la última etapa de la Vuelta a Castilla, y lo haga de una manera totalmente informal. Por ello hablé con él y le dije que prefería que fuera otro en mi lugar».

Otro corredor que tampoco acudió fue su compañero de



Pedro Delgado, primero en la meta, una imagen que se repite.

vieron los ciclistas hispanos. Sin embargo Delgado no fue. Y le hemos preguntado los motivos. «Estoy preparando los estudios de ayudante técnico sanitario y no quería abandonarlo. Pero es que tampoco se hicieron las cosas como se debieran. No es normal que Ramón Mendiburu,

equipo Arroyo. ¿Se sabe por qué? «Es fácil de comprender —señala Pedro—, la Federación le quitó como vencedor de la Vuelta a España acusándole de drogadicto. El entiende que eso no fue cierto y ha interpuesto querrela ante los tribunales. Era lógico, por tanto, que Arro-

yo no quisiera ir al Mundial de Ciclismo».

A la temporada no la restan muchas pruebas importantes y el corredor segoviano nos cuenta lo que va a hacer ahora: Hace unos días finalizó la Vuelta a Cantabria en la que ganó la última etapa. No voy a correr la Vuelta a Cataluña, pero sí las de Rioja y Burgos. Después de esto habrá alguna carrera más aislada, pero prácticamente se habrá dado por concluida la temporada».

Su contrato con el Reynolds termina al final de esta temporada. Parece que todo seguirá igual: «Creo que sí, puesto que el director está muy contento con todo lo realizado y el patrocinador también. Mi intención es la de seguir en el equipo... siempre que no sea mucha la diferencia que económicamente pueda existir con otros.

## SALVAMENTO Y SOCORRISMO

## SELECCION PARA MÁLAGA

El pasado fin de semana se lebró en las instalaciones del Casino de la Unión la prueba final de selección a fin de confeccionar el grupo de nadadores que acudirá a los Campeonatos de España de Salvamento y Socorrismo a celebrar en Málaga los próximos días 10, 11 y 12. Al final de las distintas pruebas y categorías, ésta fue la lista de seleccionados:

Categoría alevín: Diego Miguelsanz (C. de T. Juan Bravo); Tania Tejo (Cuéllar); J. Adolfo Molinero (Cuéllar); Ricardo Prieto (independiente).

Categoría infantil: Margarita Vicente (Cuéllar); Juan Vaquerro (C. T. Juan Bravo); Fernando Travesí (C. T. Juan Bravo); J. Alberto Gil (independiente).

Categoría cadete: María Jesús Delgado (Cuéllar); Macarena Gómez (Casino); Roberto Yusta (Cuéllar) y Antonio Travesí (C. T. Juan Bravo).

Buena labor, por tanto, la realizada por J. Ramón Morejón en Cuéllar con sus alumnos. Su trabajo —serio y eficiente—, ha proporcionado una puesta a punto excelente en todos los pequeños que dirige.

La Diputación Provincial va a equipar a la selección con chandal en los que irá grabado el nombre de Segovia. Lo que no deja de ser un buen acierto.

Es la primera vez que en España se celebran estos campeonatos de tethralón infantil en salvamento y socorrismo. La prueba se disputa como el Trofeo «Conde de la Cámara». Málaga acogerá a cientos de niños y muchachos de diferentes federaciones españolas.

J. M.ª



Sporting Riazano en la pasada temporada.

## 1.210 PLAZAS AUXILIARES

### YA TENEMOS LOS TEXTOS COMPLETOS

1.210 plazas vacantes para **CORREOS Y TELEGRAFOS (AUXILIARES)**. Ambos sexos, desde 18 años (sin límite). Graduado escolar o similar. Ingresos 750.000 pesetas o más (véase GUIA). Ejercicios escritos (ninguno oral): tests y problemas sencillos. **LA OPOSICION MAS FACIL. ¡¡EXCEPCIONAL OPORTUNIDAD!!** Instancias hasta 17-9-82. Infórmese **URGENTE** y sin compromiso **HOY MISMO** por correo o personalmente.

CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS — Sagasta, 23 — MADRID-4.



## EUROPEOS DE ATLETISMO

# ANTONIO PRIETO, DECIMOCUARTO EN LOS 10.000 METROS

*Trabado, Vera y Alonso, semifinalistas en sus pruebas*

Atenas.— Los Campeonatos europeos de atletismo resurgieron ayer en su cita cuatrienal con una expectación inusitada. Las 80.000 localidades del nuevo estadio de Atenas fueron ocupadas en su totalidad. En la primera jornada, el resumen español fue Prieto decimocuarto en la final de 10.000 metros; Trabado, Vera y José Alonso, semifinalistas; y Pacheco y Marcelino Ruiz, eliminados. Los dos títulos continentales que se disputaron fueron para el

italiano Cova con 27.41.02 en 10.000 e Ilona Slupianek, de la República Democrática Alemana, con 21.59 en peso.

Prieto aguantó en el pelotón hasta el kilómetro cinco, pasado en 14.04, tras haber quedado tocado en un ligero cambio de ritmo de la cabeza. Cuando Lopes imprimió mayor ritmo, Prieto se quedó ya en solitario en su lucha por bajar de 29 minutos, en la que fue doblado. La carrera se había roto y Vainio, Cova y Schildauer fueron los únicos ca-

paces de aguantar a Lopes. Última vuelta trepidante, donde se quedó el portugués, y emocionante sprint ganado en el último metro por Cova, un administrativo en una agencia de publicidad de 24 años.

Con respecto a los otros españoles, participantes en la jornada inaugural, en 800 metros, prueban que el equipo español presentó el máximo de atletas, muy bien Trabado, segundo en su serie con 1.47.69, y Vera, tercero en la suya, con 1.48.24; ambos se clasificaron para las semifinales. No así Pacheco, que corrió su serie mal, sin posibilidades, y fue último con 1.50.03. El mejor tiempo de esta prueba fue para Wagenknecht, 1.47.67. Coe se limitó a ganar su serie por 1.48.66.

En 400 metros, dos atletas de categoría olímpica que defraudaron. Alonso pasó a la semifinal en la calificación de mejores tiempos, 50.95, pese a ser último en su serie; echó a Ruiz de la semifinal, sexto en su serie con 51.10, y se benefició de la lentitud de la tercera serie. Ambos corrieron mal: Ruiz porque ya vino en baja forma y Alonso con la excusa de una contractura. El mejor de esta prueba fue Harald Schmid, que se paseó con 49.27.

Zarasqueta y Jesús Benítez. Al final de los 60 pájaros de competición se registró un empate entre España e Italia, para muchos la gran favorita, disputándose a continuación un barrage a cinco pájaros, en donde los españoles superaron a la escuadra italiana por un pájaro, con lo cual se ha proclamado España brillante campeona de este campeonato del mundo.

En este Mach ha destacado en especial la formidable actuación del castellonense José María Fuster, que ha tirado todos sus pájaros sin cometer un solo fallo. Se da la circunstancia de que la formación de la escuadra española tuvo ayer un considerable eco de críticas de determinados grupos que no estaban conformes con su competición.

## CICLISMO

## II TROFEO «VIRGEN DEL BUSTAR» PARA VETERANOS

Cincuenta y seis corredores veteranos se dieron ayer cita en Carbonero el Mayor donde el C. Ciclista Carbonero organizaba —y lo hizo de forma brillante— el II Trofeo «Virgen del Bustar». Para asombro de los muchos aficionados que presenciaron la carrera, los corredores «veteranos» realizaron una media horaria de 40 kilómetros.

La prueba discurrió por las localidades de Carbonero, Mozoncillo, Aldea Real, Aguila-fuente, Fuentepelayo, Navalmanzano, Carbonero, Navas de Oro, Nava de la Asunción, Migueláñez, Bernardos a meta, con un total de 102 kilómetros.

A poco de salir de la meta comenzaron las «escaramuzas». Nadie iba tranquilo en el pelotón. Primero fueron dos corredores madrileños los que saltaron y fueron «cazados» a los pocos kilómetros. Siguió de nuevo los tirones, para en los últimos kilómetros formarse un grupo de once corredores que llegaron juntos a la meta donde disputaron el sprint.

La clasificación quedó establecida de la siguiente forma:

## Categoría «A»

1.º, Santiago Prados (Madrid); 2.º, Carlos Jovellar (Madrid); 3.º, Enrique Cifuentes (Madrid); 4.º, Julio Espeso (Soria); 5.º, J. Alfonso Díez (Valladolid); 6.º, Miguel A. de

las Heras (Madrid); 7.º, Carmelo García (Avila); 8.º, Francisco Sánchez (Madrid); 9.º, Angel Pérez (Valladolid); 10.º, Carlos Pierna (Madrid).

Dentro de los corredores segovianos en esta categoría, el primero fue Teodoro Izquierdo, de Turégano, y 2.º, Luis Robledo, del Club 53 X 13.

## Categoría «B»

1.º, Antonio Marcos (Valladolid); 2.º, Ciro de las Heras (Valladolid), y 3.º, Angel Maurrelles (Madrid).

Primer segoviano fue Feliciano Martín del Melero-Zusam 6. Y el primer corredor del C. C. Carbonero, Santiago Sanz Herranz. El premio a la desgracia fue para Antonio Llorente, del 53 X 13.

Todos los corredores participantes, aparte los excelentes premios que se entregaron a los primeros, recibieron un obsequio consistente en una bolsa con chorizos.

La colaboración de la industria y el comercio de Carbonero, fenomenal.

El Club Ciclista Carbonero, sin duda, se apuntó un gran éxito deportivo, mientras los corredores veteranos dieron toda una lección de deportistas auténticos.

J. M.ª

## TIRO DE PICHON

## España se proclamó campeona mundial

Madrid.— España de ha proclamado campeona del mundo de tiro de pichón, después de disputarse en las instalaciones de Somentes la última jornada del cuarenta y seis campeonato del mundo de tiro de pichón, trofeo «Ballantine's», cuya prueba era la disputa del Match de las Naciones.

Con excelente tiempo, pájaro muy selectivo y bastante animación, pese a lo temprano de la hora, ocho y media, los tiradores de trece países se dieron cita en la cancha para disputar el triunfo en esta importante competición.

Las condiciones eran: 20 pájaros por escopeta y equipos de tres tiradores. Por España, la formación estuvo compuesta por José María Fuster, Juan José

### Resultado del sorteo

## «A PARIS con RENAULT»

En el sorteo celebrado entre los participantes poseedores de vehículos

**RENAULT,**

realizado el pasado día 3 ante el notario de esta capital D. Francisco Revilla Santiago, han resultado premiados los boletos números:

**0006 - 0159 - 0262**

**50**  
ANIVERSARIO  
de la concesión  
  
**RENAULT**  
en  
**SEGOVIA**

Los poseedores de estos boletos, pueden pasar por EMAYSA, Ladreda, 33, para concretar los detalles del viaje a PARIS con que han resultado favorecidos.

## TELEGRAMAS DEPORTIVOS

## PELOTA

La selección española de pelota, que participará en el campeonato del mundo que se disputará en Méjico, ha iniciado hoy su concentración en Madrid.

Los días 8 y 9 disputarán varios partidos preparatorios en el frontón Madrid. El viernes 10 se trasladarán a la capital azteca, donde se disputarán, del 14 al 24 de este mes, los campeonatos mundiales de pelota.

## FUTBOL

El próximo día 5 de noviembre va a ser sacado a pública subasta, celebrada simultáneamente en Granada y Madrid, el estadio granadino de «Los Cármenes».

Esta subasta obedece a una denuncia del expresidente del Granada Salvador Muñoz Rodríguez, al que al parecer el club adeuda unos treinta millones de pesetas.

## ESQUI NAUTICO

Han finalizado los 24 campeonatos de España de esquí náutico, que se han disputado en la sede del club Cerro Alarcón, de Valdemorillo. Dos nuevos récords de España se han registrado, el de salto, en categoría alevín femenina, conseguido por Anahi Arbaizar, del club náutico de Vitoria y el de slalom, en categoría junior femenina, logrado por Natalia Burger.

## QUINIELAS

1.898.277 pesetas cobrarán los 89 máximos acertantes de la primera jornada de quinielas. Los de trece, 4.050, percibirán 41.715 pesetas cada uno, mientras que los acertantes de doce resultados cobrarán a razón de 2.565 pesetas.

## WATERPOLO

España ha vencido por 11 a 8 a Yugoslavia en el campeonato

juvenil de waterpolo que se está disputando en Sofía.

## TENIS

El favorito número uno, el norteamericano John Mcenroe, se ha calificado para la cuarta ronda de los campeonatos internacionales de Estados Unidos de tenis, que se disputan en las pistas de Flushing Meadow, al vencer a su compatriota Vince Van Patten.

## MOTOCICLISMO

El español Antonio Gorgot «Montesa» se ha clasificado en segunda posición en el trial disputado en la localidad finlandesa de Tammisaari, décima prueba puntuable para el campeonato del mundo de la especialidad.

## AUTOMOVILISMO

El piloto español Emilio de Villota, al volante de su Grid Plaza, se ha visto obligado a retirarse en los 500 kilómetros de Mid Ohio, prueba puntuable para la serie norteamericana Imsa.

## AJEDREZ

Nieves García, campeona de España de ajedrez femenino, ha revalidado su título al proclamarse campeona de la XXIII edición de este torneo que se ha disputado en Córdoba, y que concluyó ayer. Nieves García es maestra internacional de ajedrez y pertenece a la Federación Madrileña.

## GOLF

### Piñero triunfó en el Campeonato de Europa



El español Manuel Piñero consiguió el triunfo en el campeonato de Europa abierto de golf, disputado en Inglaterra. Piñero batió el récord del campo al realizar el cuarto y último recorrido en 63 golpes.



# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

HOY HACE 50 AÑOS DECIA:

## SE REFORMA EL CODIGO PENAL

La presidencia pone a debate el dictamen de la Comisión de Justicia sobre el proyecto de ley reformando el Código Penal de 1870.

El señor Giménez Asúa dice que este código, pese a las reformas de que ha sido objeto, ha subsistido con diversos nombres hasta 1929... Hasta que le abolió la República al otro día de su implantación.

Hace ver la gran cantidad de errores que encierra el Código del 70 y afirma que hubo que modificar urgentemente algunas palabras, tales como monarquía y rey.

Dice que las reformas que había de sufrir el citado anteproyecto, no podrían ser de altos vuelos, dado su carácter de urgencia.

Reconoce los defectos de los Códigos; pero así como a un niño no se le puede considerar como un hombre, a un código recién publicado en la «Gaceta» no se le puede considerar perfecto, y asegura que hasta un quinquenio de vida no se les puede considerar perfectos.

Pone de relieve que el carácter federable de la Constitución crea diversas situaciones jurídicas que no hay más remedio que recoger en el Código.

Asegura que la reforma más honda consiste en una serie de consideraciones científicas que han sido tenidas en cuenta en los lugares oportunos. Así, por ejemplo —dice—, se considera eximente la embriaguez fortuita y plena...

También se ha reformado el Código en el sentido de atenuantes, agrupando en estas el arrepentimiento eficaz.

Los menores de dieciséis años serán juzgados todos por el Tribunal Tutelar de Menores.

En cambio han sido suprimidas entre las agravantes la ignominia, lugar sagrado, la ignorancia, etc.

En donde más profundamente se han hecho reformas ha sido en la aplicación de penas, pues la pena de muerte ha sido suprimida y en la que científicamente no puede ni pensarse siquiera.

## UNIVERSIDAD PONTIFICIA DE SALAMANCA UNIVERSIDAD DEL EPISCOPADO ESPAÑOL

- FACULTAD DE TEOLOGIA: Con especialidad de Dogmática, Bíblica, Pastoral y Vida Religiosa.
- FACULTAD DE DERECHO CANONICO.
- FACULTAD DE FILOSOFIA.
- FACULTAD DE PEDAGOGIA.
- FACULTAD DE FILOGIA BIBLICA TRILINGÜE.
- FACULTAD DE PSICOLOGIA.
- FACULTAD DE CIENCIAS POLITICAS Y SOCIOLOGIA.
- INSTITUTO SUPERIOR DE ESTUDIOS Y ORIENTACION FAMILIAR.
- ESCUELA UNIVERSITARIA DE FORMACION DEL PROFESORADO DE E.G.B. «LUIS VIVES».
- ESCUELA SUPERIOR DE LOGOPEDIA.
- ESCUELA SUPERIOR DE PSICOLOGOS DEL LENGUAJE.
- ESCUELA SUPERIOR DE EXPERTOS EN FORMACION DE ADULTOS (ESEFA).
- ESCUELA UNIVERSITARIA DE ENFERMERIA «SALUS INFIRMORUM».
- INSTITUTO DE ESTUDIOS EUROPEOS Y DERECHOS HUMANOS (BENEDICTUS A NURSIA).

Examen de admisión para la Facultad de PSICOLOGIA. Día 24 de septiembre. Plazo de matrícula del 6 al 19 de septiembre.

Información en: SECRETARIA GENERAL. UNIVERSIDAD PONTIFICIA. C/Compañía, 5. SALAMANCA. Teléfono (923) 21.22.60.

# LA COMUNIDAD AHMADIA

El acto de inauguración de la Mezquita Basharat, primera mezquita española después de siete siglos, que celebrará el jefe supremo de la comunidad Ahmadiyah del Islam, Hazrat Mirza Tahir Ahmad, será el próximo 10, viernes, en la localidad de Pedro Abad, en Córdoba.

## LA COMUNIDAD AHMADIA

La Comunidad Ahmadiyah fue en 1889 por Hazrat Ahmad de Qadian (India), (1835-1908), «la paz y bendiciones de Dios sean con él». Quien proclamó, bajo revelación divina, ser el Mesías Prometido de nuestro tiempo. El explica el fin de esta comunidad.

«El objeto de fundar esta comunidad es conseguir un grupo de hombres bondadosos que sean modelo de rectitud y de virtudes, para que un cuantioso número de estas personas virtuosas ejerzan su influencia sobre la humanidad con sus vidas ejemplares de altas cualidades morales y espirituales y su solidaridad sea motivo de gran bendición, grandeza y consecuencias positivas para el Islam. Intentad por todos los medios que sus bendiciones se extiendan por todo el mundo; que de cada corazón surja el

## I congreso de las escuelas de formación social y sindical de España

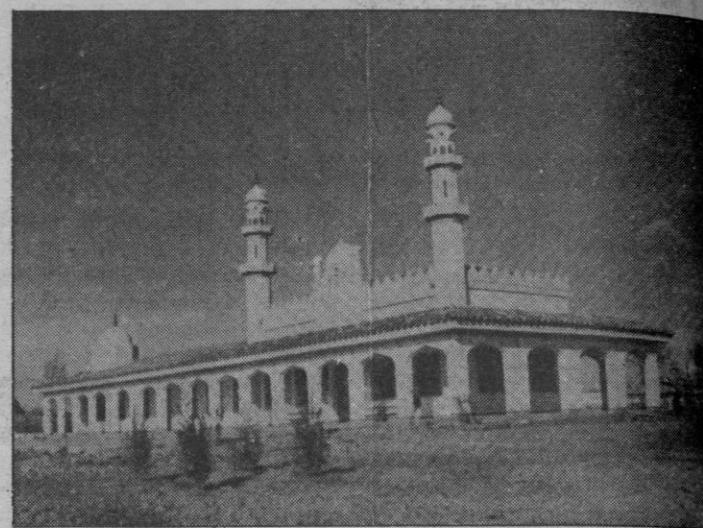
Organizado por la «Escuela de Formación Social de Vigo», se celebrará en esta ciudad el I Congreso de la Escuela de Formación Social y de las Escuelas de Formación Sindical de España, desde el 30 de septiembre al 3 de octubre próximo, en los locales de la Residencia de la Playa de Patos (Panjón).

A este Certamen asistirán representaciones de cincuenta y cuatro Escuelas de Formación Social y de Formación Sindical de España, quienes constituirán el núcleo del Congreso, ya que son los participantes con derecho a voz y voto. Estas entidades estarán representadas por seis miembros en las de carácter estatal, y por tres en las que están circunscritas al ámbito de una nacionalidad o región.

Con carácter de observadores están invitadas Escuelas de Formación Social y Escuelas de Formación Sindical extranjeras, las Organizaciones de Estudio e Investigación Social y Sindical de España y del extranjero, así como algunas personalidades, invitadas a título individual por su cualificación en el campo sindical y social, como Paulo Freire, Roger Garaduy, Marcel David, Aranguren, Ruiz Giménez.

También asistirán al Congreso, invitados en calidad de informadores, los medios de comunicación social.

En total estarán presentes más de trescientos participantes.



amor puro a Dios y a la humanidad y que de este amor brote una fuente cuyas aguas confluyan en un río manando».

El actual jefe supremo espiritual es Hazrat Mirza Tahir Ahmad, IV sucesor del Mesías Prometido. Fue elegido por la

Comunidad el día 10 de junio de 1982 al fallecimiento de su antecesor, Hazrat Mirza Ahmad, (Dios esté contento con él), quien vino a España para colocar la primera piedra de la Mezquita Basharat en octubre de 1980. — K.I.Z.

## CONGRESO NACIONAL DE DIABETICOS

Los días 10, 11 y 12 de septiembre va a celebrarse en Madrid el III Congreso Nacional de Diabéticos en el Colegio Mayor Cisneros. El acto estará presidido por Su Majestad el Rey Don Juan Carlos (como presidente de honor). En el mismo acto estarán presentes el presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo y el ministro del Interior, Juan José Rosón, entre otras personalidades.

El acto inaugural se llevará a cabo el día 10 por el profesor J.L. Rodríguez de Miñón. A las 16 horas el profesor R. Miñón, dará una charla acerca de «Problema social y sus soluciones».

El día 11 a las 9,30 hablará el profesor J. A. Sanz Franco que tratará el problema de los diabéticos menores de 16 años y sus posibles soluciones («JUVENADE, soluciones a los diabéticos menores de 16 años»). En este mismo sentido hablará Fernández González a las 16 del mismo día que presentará la ponencia «Problemática social de el joven diabético».

## Efemérides

- 1707 Nace Jorge Luis Leclerc, conde Buffon, naturalista, filósofo y uno de los más brillantes escritores franceses.
- 1822 Pedro I de Brasil, declara en Ypiranga la independencia de Brasil del imperio portugués.
- 1832 Nace en Cádiz Emilio Castelar que había de ser último presidente de la primera República española.
- 1873 El presidente de la primera República española Nicolás Salmerón deja su alto puesto al negarse a firmar una sentencia de muerte.
- 1885 Se inaugura en Buenos Aires el local de la Bolsa de Comercio.
- 1907 Fallece el poeta y filósofo francés Sully Prudhomme.
- 1930 Hijo del rey Leopoldo II de Bélgica, y la Reina Astrid, nace en Bruselas el hoy rey Balduino.

## OPOSICIONES CUERPO SUPERIOR DE POLICIA

### TEXTOS

Un equipo de especialistas, entre ex-profesores de la E.S.P. y otros licenciados Universitarios, han elaborado, **PREGUNTA A PREGUNTA, EL CUESTIONARIO OFICIAL**. 7 volúmenes, incluido Idioma y Psicotécnico. Precio total: 9.500. Se envía previo giro de su importe.

**academia**

**MAEZTU**

Sagasta, 24  
Tel. 447 42 13

Pedidos a:

MADRID-4



## ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

**ALQUILO** piso amueblado, confortable. Razón: Obispo Losana, 2. 2.º. Teléfonos 428594-424389-421498.

**ARRIENDO** finca «Las Golondrinas», 30 kms. Cáceres, toda murada. Interesados llamar de 10 a 12 noche. Teléfono (927) 389009. Sr. Trespacios.

**ALQUILO** piso amueblado en Fuenlabrada (Madrid). Teléfono 428944.

**SE** alquila habitación para señoras, con derecho cocina, calefacción. Paseo Ezequiel González, 9, 4.º D.

**SE** alquila piso, chicos, chicas. Teléfono 424840.

**SE** necesita empleada de hogar fija, 18 años, sepa cocina sencilla. Teléfonos 425355 - 412881.

**ALQUILO** piso céntrico señoritas estudiantes. Teléfono 412801 (10 mañana a 6 tarde).

**ALQUILO** piso amueblado, calefacción y agua central. Teléfono 428169.

**SE** alquila piso amueblado. Teléfono 422097.

**SE** alquila piso amueblado para estudiantes, interesados llamar al teléfono 470748.

**AMUEBLADO**, temporada escolar. Travesía del Prado, 15, bajo C.

**ALQUILO** dormitorio doble y cuarto de estar con derecho a cocina, sitio céntrico. Teléfono 41.47.01. (Llamar de 4 a 10 noche).

## GANADOS

**VENDO** 50 ovejas preñadas, 4 borregos, dos manchegos, uno churro, otro israel. Julián Muñoz Garrido. Hontalbilla.

**PASTORES** eléctricos Gallagher. Distribuidor para Segovia: Cuchillería Seoane. Servicio Técnico. Teléfono 412549.

**VENDO** 110 ovejas 2-3-4 años. Segundo de la Calle. Fuente el Olmo de Iscar.

## HOSPEDAJES

**SE** admiten señoritas compartir piso. Teléfono 412801. (10 mañana a 6 tarde).

## INMOBILIARIAS

• **NO COMPRE NI VENDA PISO**  
• **NO COMPRE NI VENDA CASA**  
sin consultar con  
**INMOBILIARIA LLANCASA**  
Ladreda, 25-1.º 42 53 58

**LLANCASA:** Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets, etc. Rapidez, absoluta reserva.

**TOVAR.** Piso zona plaza Mayor, muchas mejoras, con garaje. Oportunidad económica.

**MIGUEL TOVAR**, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 414881.

## TRABAJO

**SE** necesita camarero para extras. Bar El Aperitivo.

**PRECISO** empleada de hogar. Teléfono 413049.

## SE NECESITA ENCARGADO

para fábrica de ladrillos, con conocimientos del oficio. INTERESADOS: Escribir al apartado de correos 167 de Segovia, indicando detalles. (Ref. 22403).

**EMPLEADA** de hogar interna para Madrid, se necesita. Telf. 415141. (De 6 a 7 tarde).

**SE** necesita chica para todo el día. Teléfono 424255. Llamar de 10 a 2 mañanas.

**SE** necesita chica. Teléfono 423522.

## TRASPASOS

**TRASPASO** local comercial con cámara, casi regalado por no poderlo atender, vale para pescadería, frutería, lechería o cualquier negocio. Sitio buenísimo. Telfs. 425942-421597.

**SE** traspasa Pub. Teléfono 427302.

## VARIOS

**AUTOCARES**, bodas, excursiones, turismos, sin conductor. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11. 411447, 411996.

**ELECTRICIDAD** Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

**CREDITOS** personales, rápidos descuentos de letras, hipotecas. Teléfono 918-229255.

**PRESTAMOS** personales instantáneos, facilidades hasta 36 meses. Teléfono 918-229255.

## VEHICULOS

## Segauto

**SEGOVIA** Automoción, S. A. Segauto, S. A. Camiones, furgones, turismos, autobuses, todo terreno. Mercedes Benz. Polígono El Cerro, 130. Teléfonos 427611-427745. Segovia.

**VENDO** R-12 ranchera. Teléfono 470326.

**LAND ROVER** plataforma. Camiones carnet segunda, varios furgones procedentes de cambio por Fiat. Teléfono 421010.

**VENDO** Ducati-Vento 350, con extras. Teléfono 420560. De 1 a 2,30.

## VENTAS

**VENDO** casa en calle Antonio Machado, 14. Razón: en la misma.

**PISOS Y LOCALES**, calles Antonio Coronel y Santa María Nieva. Grandes facilidades. Gómez y Gómez, San Vicente Ferrer, 4. Teléfonos 424858 y 420224.

**¡LIQUIDAMOS** todo! Muebles, tréshos, lámparas, cuadros... Grandes descuentos. Muebles Lázaro, San Francisco, 34, frente clínica Dr. Gila.

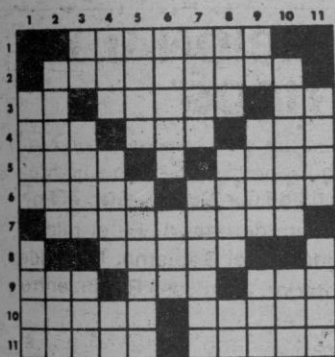
**PISOS** céntricos. Facilidades. GHERSA. Plaza Dr. Laguna, 4. Teléfono 413973.

**SE** vende Mercedes 300-D, casi nuevo, todos los extras. Motor Castilla. Teléfono 422032.

**VENDO** local comercial totalmente terminado, sitio céntrico. Teléfono 411459.

**CERCADOS** Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 136, Fuentemilanos.

## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.** — 1: Lugar destinado en las iglesias o cementerios a reunir los huesos sacados de las sepulturas (Pl). 2: Óxido de hierro, de color negruzco o pardo rojizo, muy duro y de textura compacta (Pl). 3: Contracción. Verbo de persuasión y gracia en el hablar. Exclamación. 4: Al revés, escucháis. Nivel. Al revés, número. 5: Al revés, equipo. Silba. 6: Período de tiempo que se señala por los hechos históricos en él acaecidos. Descubridor de América. 7: Oportunidad (Pl). 8: Dinero. 9: Demostrativo. Malla. Piel del rostro. 10: Falta más o menos grave. Cualquier curva cerrada, parecida a una elipse. 11: Superficie (Pl). Al revés, poseer.

**VERTICALES.** — 1: Ordene, limpie. Comete una falta. 2: Monte de Grecia, morada de los dioses. Punto cardinal. 3: Al revés, artículo. Al revés, orfeón. Nombre de letra. 4: Afluente del Miño. Al revés, fardo de

lana o de algodón en rama. Repetido y familiar, padre. 5: Esclava de Abraham, madre de su hijo Ismael. Tostadas. 6: Ribazo (Pl). Del verbo ir. 7: Diosa de los antiguos egipcios. Ave rapaz diurna. 8: Al revés, ligo. Coloca. Del verbo ir. 9: Voz para detener a las caballerías. Escuché. Apócope de tanto. 10: Perfecto y libre de toda culpa (Pl). Nombre de letra. 11: Nombre de varón. Letras de «azote».

## SOLUCION

**HORIZONTALES.** — 1: Osa-  
rios. 2: Oligistos. 3: Al. Labia.  
Arme. 4: Ois. Ras. Uno. 5: Arme.  
Pita. 6: Epoca. Colón. 7: Oca-  
stones. 8: Parné. 9: Ese. Red.  
Téz. 10: Culpa. Ovalo. 11:  
Areas. Tener.  
**VERTICALES.** — 1: Asee.  
Peca. 2: Olimpo. Sur. 3: Lo.  
Coro. Ele. 4: Sil. Paca. Pa. 5:  
Agar. Asaras. 6: Ribas. 7: Is.  
7: Isis. Cónor. 8: Ato. Pone.  
Ve. 9: So. Oile. Tan. 10: San-  
tos. Ele. 11: Juan. Azot.

## EDICTO

**DON JOSE MARIA GOMEZ-PANTOJA GOMEZ**, Magistrado, Juez de 1.ª Instancia de esta Ciudad de Segovia y su Partido.

Hace saber: Que en dicho Juzgado con el n.º 348 de 1979, se sigue juicio ejecutivo por el Procurador D. José Galache Alvarez, en nombre de «Industrias Guria», domiciliada en Irún, contra D. Julián García García, vecino de Nava de la Asunción, sobre reclamación de cantidad, en los cuales, se ha acordado sacar a la venta en pública subasta por primera vez, como de la propiedad de dicho deudor, lo siguiente:

Una máquina excavadora, hidráulica, marca Guria, modelo Max 90, motor n.º 236 E 4821, chasis número 16-534, tasada en la suma de DOS MILLONES DOSCIENTAS MIL PESETAS

Dicha subasta tendrá lugar en la Sala Audiencia de este Juzgado, sito en la calle de San Agustín 28 —Palacio de Justicia—, el día TRECE DE OCTUBRE PROXIMO Y HORA DE LAS ONCE Y TREINTA, BAJO LAS SIGUIENTES CONDICIONES:

Para tomar parte en la subasta deberán consignar previamente los licitadores en la mesa del Juzgado o establecimiento destinado al efecto, acreditándolo en este caso, el diez por ciento del precio de tasación, sin cuyo requisito no serán admitidos.

No se admitirán las posturas que no cubran las dos terceras partes del tipo de tasación, pudiéndose hacer a calidad de ceder el remate a un tercero.

Dicha máquina se encuentra en poder del depositario D. José Amorós de la Peña, con domicilio en Madrid, C/Menasalbas, n.º 11.

Dado en Segovia, a dos de septiembre de mil novecientos ochenta y dos.

EL SECRETARIO

## Problema de ajedrez



Por HARRY SMITH

Juegan blancas y dan mate en dos.  
¿Cómo?

SOLUCION:

1. D4  
2. CxT mate



# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Ultima hora

Para las elecciones sindicales

## CC.OO. PIDE ESPACIOS GRATUITOS EN R.T.V.E.

Madrid.—Comisiones Obreras ha solicitado espacios gratuitos en RTVE para los sindicatos durante las elecciones sindicales mediante una carta enviada por su secretario general, Marcelino Camacho, al ministro

de la Presidencia, Matías Rodríguez Inciarte.

Marcelino Camacho propone en la carta que se apliquen criterios similares a los que regulan la campaña electoral de los partidos en las elecciones generales, diferenciando ambos

procesos electorales para que la coincidencia en el tiempo no suponga interferencia de uno sobre otro.

Señala también que estando en vigor el estatuto de RTVE que considera a la radiodifusión y la televisión como medios «capitales para contribuir a que las libertades y la igualdad sean reales y efectivas», es preciso sentar un precedente más positivo.—Efe.

En Formosa (Argentina)

## UNA CASA, EMBRUJADA

Buenos Aires.—A Víctor Galeano, de 18 años, se le debieron poner los pelos de punta cuando,

hace unos días, vio que las luces de su casa comenzaron a apagarse y encenderse solas al tiempo que sus muebles chirriaban y una maleta volaba por su habitación. Desde entonces, los habitantes de la localidad argentina de Formosa, donde se encuentra la «casa embrujada», están conmocionados por lo que ven: muebles que se mueven o quedan suspendidos en el aire, objetos de distinto tamaño que se cambian de lugar sin que nadie los toque, una silla que lanzó al joven Galeano por los aires cuando éste fue a sentarse y fenómenos por el estilo.

## Simposio internacional de física nuclear

Motril (Granada).—Científicos de distintos países europeos asisten al V Simposio Internacional de Física Nuclear que ha comenzado en Motril. En él se estudiarán diversas materias de la física nuclear que serán después recopiladas en un texto editado en lengua inglesa.—Efe

Sáinz de Robles:

## TEJERO TIENE PLENO DERECHO A EJERCER SUS ACTIVIDADES POLITICAS

Madrid.—«El teniente coronel Tejero es un ciudadano como todos los demás, sujeto a una causa cuya sentencia no es firme, y él tiene pleno derecho a ejercer sus actividades políticas como entienda el que debe hacer», ha declarado, esta mañana, a Radio Nacional Federico Carlos Sáinz de Robles, presidente del Consejo General del

Poder Judicial y del Tribunal Supremo.

«Otra cosa es lo que el ordenamiento exige, y aquí yo no puedo adelantar nada, porque la Junta Electoral Central se compone de varios miembros y, en definitiva, si es que el asunto llega a ella, será la Junta y no su presidente la que lo decida, pero naturalmente creo que todo ciudadano tiene el derecho a luchar por lo que cree que es suyo. ¿Con qué armas? A ello respondo tajantemente: sólo con las de la ley».

Federico Carlos Sáinz de Robles, desde hoy también presidente de la Junta Electoral Central, ha dicho también que «hoy se presenta a los medios informativos el «Libro blanco» del Poder Judicial, cuya gran novedad es el apoyo estadístico. Es un tomo de la memoria dedicado a estudiar las cargas competenciales de todos los juzgados, de

tal manera que se pueda ver exactamente lo que hacen los juzgados y tribunales y las carencias que tienen».

«En la memoria —ha señalado— no se hace referencia a los procesos del 23 de febrero, entre otras razones, porque cuando la memoria se elaboró el asunto pendía de resolución por el Consejo Supremo de Justicia Militar, pasó en virtud de los recursos de casación admitidos a la Sala Segunda del Tribunal Supremo, cuando la memoria ya estaba elaborada. De todas maneras es un asunto que en la memoria del año 1983 se recogerá minuciosamente».

«El señor Sáinz de Robles ha manifestado también que «a la Justicia le faltan medios materiales, personales, etc. El trabajo podría sacarse con más fluidez aprovechando los adelantos evidentes de la técnica que pueden ser aplicados a la actividad judicial».—Efe.



## EL OBJETIVO PRIMORDIAL DEL C.D.S. AHORA ES IMPLANTAR EL PARTIDO EN TODA ESPAÑA

Madrid.—«El tema de las listas electorales es para el CDS, en estos momentos, secundario», ha manifestado José Ramón Caso, miembro de la gestora nacional del partido liderado por Adolfo Suárez a Radio Nacional.

«Nuestro objetivo primordial —añadió— es implantar el partido en toda España y redactar con cuidado las ponencias de nuestro congreso, puesto que al ser el primero y constituyente queremos dejar muy claramente definida nuestra posición de centro progresista».

pacto ni coalición —concluyó— en las que no tenemos ningún interés en participar».—Efe.

## Reunido el comité ejecutivo de UCD

Madrid.—El comité ejecutivo de UCD se ha reunido esta mañana en la sede del partido, bajo la presidencia de Landelino Lavilla, para decidir la política de pactos electorales de UCD, y estudiar la situación política y la campaña electoral.—Efe.

Berna.—Como ayer informábamos, un comando, que ha declarado pertenecer al «Ejército de Patriotas Polacos Rebeldes», ocupó la sede de la Embajada polaca en Berna y ha amenazado volarla si no se cumplen sus reivindicaciones, entre ellas el levantamiento del estado de sitio en Polonia. El comando ha declarado también a la policía que no desalojarán la sede de la Embajada y la volarán, con el personal que se encuentre en su interior, si antes de 48 horas no se cumplen sus condiciones. En la foto, edificio de la Embajada polaca en Berna.

(Telefoto EFE/AP).

## EN TELEGRAMA

### ESPAÑA

**SON YA 4.415 EL NUMERO** de telegramas recibidos en la sede de la Conferencia Episcopal Española en relación con el viaje de Su Santidad el Papa Juan Pablo II a España, según ha trascendido a la agencia «Efe». Cuatro de ellos, contrarios a la visita; el resto, favorable y con el deseo de que no se varíen las fechas.

**EL DIESTRO JOSE IBÁÑEZ** ha decidido retirarse del toreo, después de su intervención en la corrida celebrada en la plaza de las Ventas el pasado domingo.

**EL PLENO DE LA DIPUTACION FORAL DE GUIPUZCOA** ha aprobado, en sesión extraordinaria, una moción de condena por los vertidos radiactivos en las costas gallegas.

**A LAS SIETE DE LA MAÑANA DE HOY** ha comenzado a emitir en Madrid la cadena radiofónica en frecuencia modulada «Radio 80», con un programa de emisiones de 24 horas inintermitentes.

### EXTRANJERO

**UNOS 50 SEGUIDORES** de la religión rastafaria han decidido poner de moda las cruzadas religiosas y se han apoderado de la villa costera de Cachipa, en Trinidad y Tobago, al rehusar sus habitantes a despojarse de sus ropas y vivir desnudos, como manda su religión.

**CAMPESINOS HAMBRIENTOS** a causa de las inundaciones han asaltado tiendas gubernamentales y privadas en el Estado de Orissa, de la India, para hacerse con alimentos.

**MAGDA SCHENEIDER**, de 72 años, madre de la famosa actriz cinematográfica Romy Schneider, trágicamente fallecida el pasado sábado de Pentecostés, prepara un libro sobre su hija.

## ¿CASOS DE COLERA EN EL NORTE DE AFRICA?

Bonn.—Las autoridades de Alemania Federal aconsejan vacunarse contra el cólera a los turistas que viajen al norte de África. El Ministerio de Sanidad ha llamado la atención sobre varios casos de trabajadores emigrantes argelinos que llevaron a Francia la enfermedad tras pasar unas breves vacaciones en su patria, así como de alemanes que resultaron contagiados en Túnez. La vacuna contra el cólera —añade— proporciona sólo una protección limitada, por lo que es necesaria sobre todo una higiene completa del cuerpo.—Efe